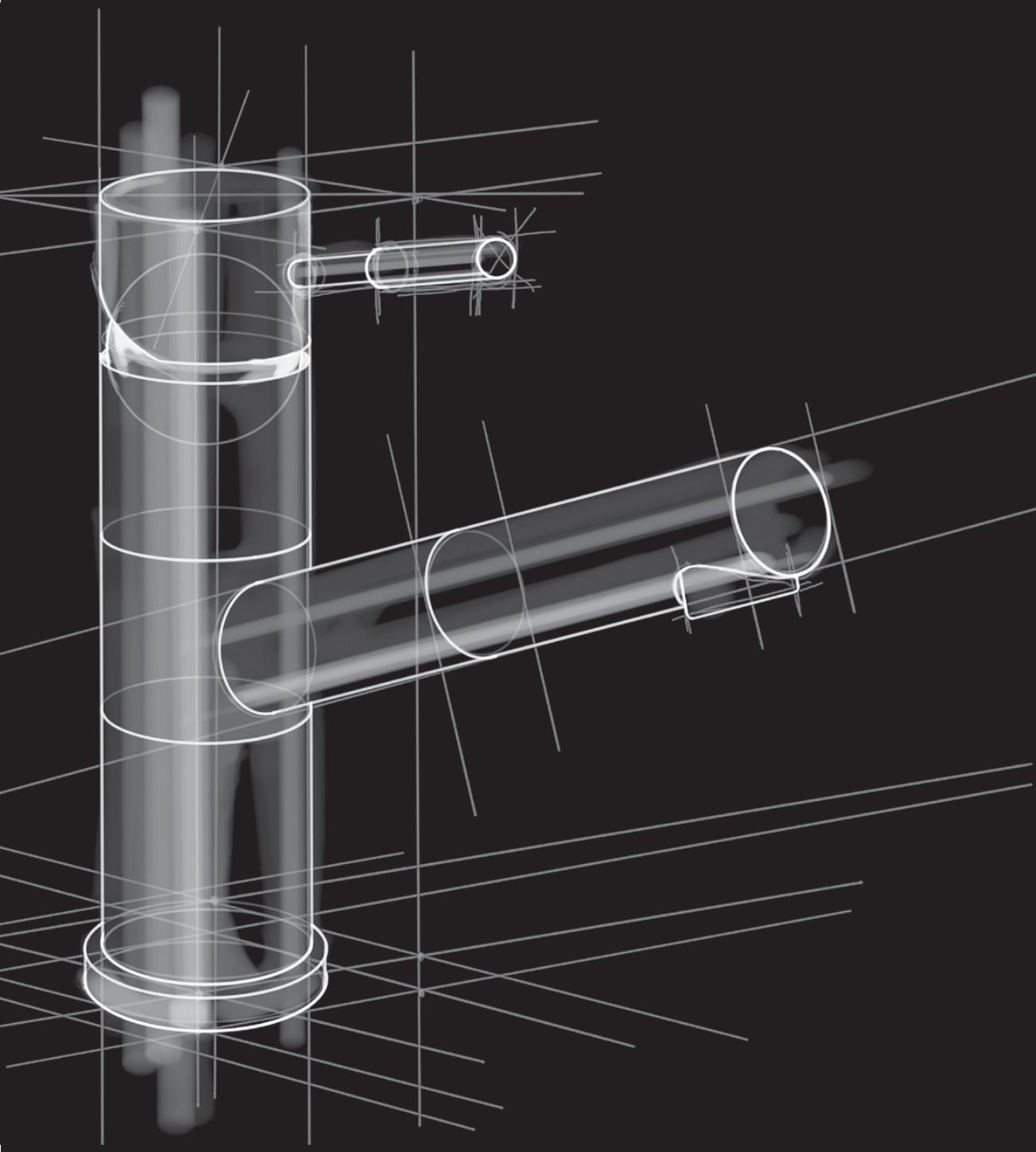


**VALVEX**<sup>TM</sup>



Quality  
Power of

**VALVEX**™



## en HISTORY

Valvex Company has almost a century of tradition. Reaching **1922** when the first factory in Poland was founded. After the war, despite the dramatic changes, we have held once chosen course of innovation and development. In 1970 the factory was expanded by a new branch in Jordanow. While maintaining a high level of production, we boldly entered the new economy conditions. Apart from the bathroom mixers, we have introduced as the first company on the Polish market innovative ball valves of own design. In **1994** the factory in Jordanow was taken over by new American investors and since then, we are known as Valvex S.A. Our products have gained worldwide recognition. We have earned a position of one of the leading manufacturers of bathroom and kitchen mixers, as well as water, gas and heating fittings. We are proud of quality, reliability and original design.

## PL HISTORIA

Valvex to niemal stuletnia tradycja sięgająca **1922** roku, kiedy powstała pierwsza w Polsce fabryka armatury. Po wojnie, mimo dramatycznych zmian, utrzymaliśmy obrany kurs na innowację i rozwój. W 1970 fabryka poszerzyła się o nowy oddział w Jordanowie. Zachowując wysoki poziom produkcji śmiało weszliśmy w nowe warunki gospodarki rynkowej. Oprócz baterii łazienkowych jak pierwsi wprowadziliśmy na rynek polski nowatorskie zawory kulowe własnego projektu. W roku **1994** fabryka została przejęta przez nowych inwestorów i od tej pory jesteśmy znani jako Valvex S.A. Nasze produkty zyskały uznanie na całym świecie. Zdobyliśmy pozycję jednego z wiodących producentów baterii łazienkowych i kuchennych oraz armatury do instalacji wodnych, gazowych i centralnego ogrzewania. Wyróżnia nas jakość, niezawodność i oryginalne wzornictwo.

## DE UNTERNEHMENSGESCHICHTE

Valvex steht für eine fast hundertjährige Unternehmenstradition, die bis in das Jahr **1922** reicht, als das erste Armaturenherstellerwerk in Polen gegründet wurde. Nach dem Zweiten Weltkrieg behielten wir - trotz der drastischen Veränderungen in jener Zeit - unsere Ausrichtung auf Innovation und Entwicklung bei. 1970 wurde das Herstellerwerk um eine Zweigstelle in Jordanien erweitert. Unter Wahrung eines hohen Fertigungsniveaus meisterten wir den Übergang der Unternehmensführung unter den Bedingungen der Marktwirtschaft. Als erster Hersteller führten wir am polnischen Markt innovative Kugelhähne als firmeneigene Entwicklung ein. **1994** wurde das Herstellerwerk von neuen amerikanischen Investoren übernommen und von diesem Zeitpunkt an wird das Unternehmen unter Valvex S.A. firmiert. Unsere Produkte werden inzwischen weltweit sehr geschätzt. Wir entwickelten uns zu einem der führenden Hersteller von Bad- und Küchen-Mischbatterien sowie Armatur für Wasser-, Gas- und Heizungsinstallationen. Unsere Produkte zeichnen sich durch hohe Qualität, Funktionssicherheit und hochwertiges, differenziertes Design aus.

## RU ИСТОРИЯ

Вальвекс (Valvex) - это почти столетняя традиция, берущая начало в **1922** году, когда был открыт первый в Польше арматурный завод. После войны, несмотря на драматические перемены, нам удалось удержать избранный курс на инновацию и развитие. В 1970 завод расширился новым филиалом в Йорданове. Сохраняя высокий уровень производства, мы смело вступили в новые условия рыночной экономики. Мы первыми вывели на польский рынок новаторские шаровые краны собственного проектирования, кроме смесителей для ванных. В **1994** году новые американские инвесторы купили Йордановский Арматурный Завод и отныне мы известны как АТ «Вальвекс» (Valvex S.A.). Наша продукция получила признание во всём мире. Мы завоевали положение одного из ведущих производителей смесителей для ванных и кухонь, а также арматуры для водогазового оборудования, а также для оборудования центрального отопления. Нас отличает: качество, надёжность и интересный, разнообразный дизайн.

## RO ISTORIC

Valvex are o tradiție de aproape un secol, începând din anul **1922**, când a fost înființată în Polonia prima fabrică de armături. După război, în pofta schimbărilor dramatice, ne-am menținut direcția de inovații și de dezvoltare. În 1970 fabrica s-a extins cu o nouă secție în localitatea Jordanów. Am intrat cu pași siguri în noua realitate și pietii, menținându-ne nivalele ridicate de producție. Pe lângă baterii sanitare, am fost prima firmă care a introdus pe piață poloneză inovațioarele robinete cu bilă de concepție proprie. În anul **1994**, fabrica din Jordanów a fost preluată de către investitorii din America și din acel moment suntem cunoscuți sub numele de Valvex S.A. Produsele noastre sunt apreciate în întreaga lume. Am cucerit o poziție de producător de frunte în domeniul bateriilor de bucătărie și de baie precum și al armăturilor pentru instalări de apă, gaz și încălzire centrală. Semnul nostru distinctiv este calitatea, robustețea și un design atrăgător, plin de varietate.

## CZ HISTORIE

Valvex - to je naše, téměř stoletá tradice, která sahá do roku **1922**, kdy v Polsku vznikla první továrna na armaturu. Po válce, přestože došlo k dramatickým společenským změnám, jsme si udrželi svůj kurs nastavený na inovace a vývoj. V roce 1970 byla naše továrna rozšířena o novou pobočku v Jordanově. Vysokou úroveň výroby z minulosti jsme si přenesli do nových podmínek tržního hospodářství. Kromě vodovodních baterií jsme jako první na polském trhu uvedli nováčků kulové ventily vyrobeny podle vlastního návrhu. V roce **1994** došlo k projetí Jordanovského závodu armatur (Fabryka Armatury) skupinou amerických investorů a od té doby působíme pod názvem Valvex S.A. Naše výrobky si získaly uznaní na území celého Polska. Dosáhl jsme pozice jednoho z čelních výrobců koupelnových a kuchyňských baterií a vodovodních, plynových a topenářských armatur. Od ostatních se lišíme kvalitou, spolehlivostí a atraktivní a širokou nabídkou vzorů.

## SK HISTÓRIA

Valvex predstavuje takmer storočnú tradíciu siahajúcu do roku **1922**, v ktorom bol založený prvý výrobný podnik armatúr v Polsku. Po vojne sa nám naprieč dramatickým zmenám podarilo udržať vytyčený kurz nasmerovaný na inovácie a rozvoj. V roku 1970 sa výrobný závod rozrástol o nový úsek v Jordanove. Pri udržaní vysokej úrovne výroby sme smelo vstúpili do nových podmienok trhovej ekonomiky. Okrem vodovodných baterií sme ako prví na polskom trhu zaviedli nováčkorské guľové ventily vyrobené podľa vlastného projektu. V roku **1994** do Jordanovskej fabriky armatúr vstúpila nová skupina amerických investorov a odvtedy sme známi ako Valvex S.A. Naše výrobky si získali uznanie v celom Poľsku. Vybudovali sme si postavenie jedného z popredných výrobcov kúpelňových a kuchynských baterií a armatúry používanej vo vodoinstalácií, plynoinstalácií a ústrednom kúrení. Vyznačujeme sa kvalitou, spoľahlivosťou, zaujímavými a pestrými vzormi.

## UA ІСТОРІЯ

«Valvex» - це практично столітні традиції, початі в **1922** році, коли був створений перший у Польщі завод з виготовлення арматури. Після війни, незважаючи на драматичні зміни, ми зберегли обраний курс на інновації та розвиток. У 1970 році завод відкрив нову філію у Йорданові. Зберігаючи високий рівень виробництва, ми сміливо увійшли у нову умову ринкової економіки. Крім змішувачів для ванних кімнат, першими вивели на польський ринок новаторські кульові крані власного проекту. В **1994** році завод був приватизований американськими інвесторами, і відтоді ми стали відомі як компанія АТ «Valvex». Наши продукти одержали визнання в усьому світі. Ми здобули позицію одного із провідних виробників змішувачів для ванних кімнат і кухонних раковин, а також у сфері виробництва арматури для водопровідних, газових установок та центрального опалення. Ми відрізняємося якістю, надійністю та привабливим, різноманітним дизайном.

## HR POVIJEST

Valvex ima skoro sto godina tradicije, postoji od **1922** godine kada je osnovana prva u Poljskoj tvornica aramaturnih instalacija. Nakon II svjetskog rata, unatoč velikim promjenama, uspjeli smo nastaviti naš put usmjeren na inovacije i razvoj. 1970 godine tvornica je proširena za još jedan pogon u Jordanowu. Uz visoki nivo proizvodnje hrabro smo ušli u novu situaciju slobodnog tržista. Osim mješalica, naša je firma bila prva koja je uvela na poljsko tržište inovacijsko rješenje kuglastog ventila prema vlastitom projektu. **1994** tvornicu su preuzezeli američki investitori i od tog trenutka poznati smo kao „Valvex“ S.A. Naši su proizvodi priznati na domaćem kao i na svjetskom tržištu. Jedan smo od vodećih proizvođača kupaonskih i kuhinjskih mješalica za vodu, a također i aramaturnih instalacija za vodu, plin i centralnog grijanja. Naš brend je poznat po visokoj kvaliteti, pouzdanosti i atraktivnom, raznolikom dizajnu.



## en FACTORY

We are proud of the quality of our products. We attach paramount importance to the precision of their manufacturing. We use the latest technological novelties. The quality of our prestigious brand has been controlled by **ISO 9001** procedures. It should also be noted that the technologies that we apply are environmental-friendly and for this reason we have been granted **ISO 14001** certification. We invest in the development of all departments and of our factory and pay attention to every aspect of our business. In this way we achieve the highest quality which is commonly appreciated.



## FABRYKA

Jesteśmy dumni z jakości naszych produktów. Przywiążujemy niezwykłą wagę do precyzji ich wykonania. Korzystamy z najnowszych zdobytych technologii. Jakość marki Valvex potwierdza prestiżowy znak **ISO 9001**. Warto przy tym podkreślić, że stosowane u nas technologie są w pełni ekologiczne, czego dowodzi przyznany certyfikat **ISO 14001**. Inwestujemy w rozwój wszystkich wydziałów fabryki i dbamy o każdy aspekt naszej działalności. W ten właśnie sposób osiągamy najwyższą, powszechnie docenianą jakość.

## HERSTELLERWERK

Wir sind stolz auf die Qualität unserer Produkte. Auf die präzise Fertigung legen wird besonders großen Wert. Wir arbeiten nach dem neuesten Stand der Technologie. Die Qualität der Marke Valvex wird bestätigt durch das Prestige-Zeichen **ISO 9001**. Es sei hierbei zu betonen, dass das die bei uns eingesetzten Technologien die Anforderung an die Ökologie in vollem Umfang erfüllen, was durch die Zuerkennung des Zertifikats **ISO 14001** bestätigt wurde. Wir investieren in die Entwicklung aller Abteilungen des Herstellerwerks und tragen Sorge um jeden Aspekt unserer Geschäftstätigkeit. Auf diese Art und Weise stellen wir die höchste, allgemein geschätzte Qualität sicher.

## ЗАВОД

Мы гордимся качеством наших продуктов. Мы уделяем огромное внимание точности их изготовления. Используем новейшие достижения технологий. Качество марки Вальвекс подтверждает престижный знак **ISO 9001**. При этом следует подчеркнуть, что используемые у нас технологии являются полностью экологическими, что подтверждает признанный сертификат **ISO 14001**. Мы инвестируем также в развитие всех филиалов завода и заботимся о каждом виде нашей деятельности. Именно таким образом мы достигаем наивысшего, общепризнанного качества.

## FABRICA

Suntem mândri de calitatea produselor noastre. Precizia execuției lor este pentru noi un factor de maximă importanță. Folosim cele mai noi cuceriri ale tehnologiei. Calitatea mărcii Valvex este controlată prin procedurile **ISO 9001**. Merită subliniat că tehnologiile pe care le folosim sunt pe deplin ecologice, fapt confirmat de certificatul **ISO 14001**. Investim în dezvoltarea tuturor secțiilor fabricii și avem grijă de fiecare aspect al activității noastre. În acest mod atingem cea mai înaltă și cea mai apreciată calitate.

## ZÁVOD

Jsme hrdi na kvalitu našich výrobků. Klademe zvláštní důraz na přesnost jejich provedení. Používáme nejnovější technologické výrobnosti. Kvalitu značky Valvex potvrzuje prestižní označení **ISO 9001**. Neméně důležitou skutečností je, že technologie, které používáme, jsou zcela ekologické, což potvrzuje certifikát **ISO 14001**. Investujeme do rozvoje všech oddělení závodu a pečujeme o každý detail naší činnosti. Právě tímto způsobem dosahujeme u našich výrobků té nejvyšší, všeobecně ceněné kvality.

## VÝROBNÝ ZÁVOD

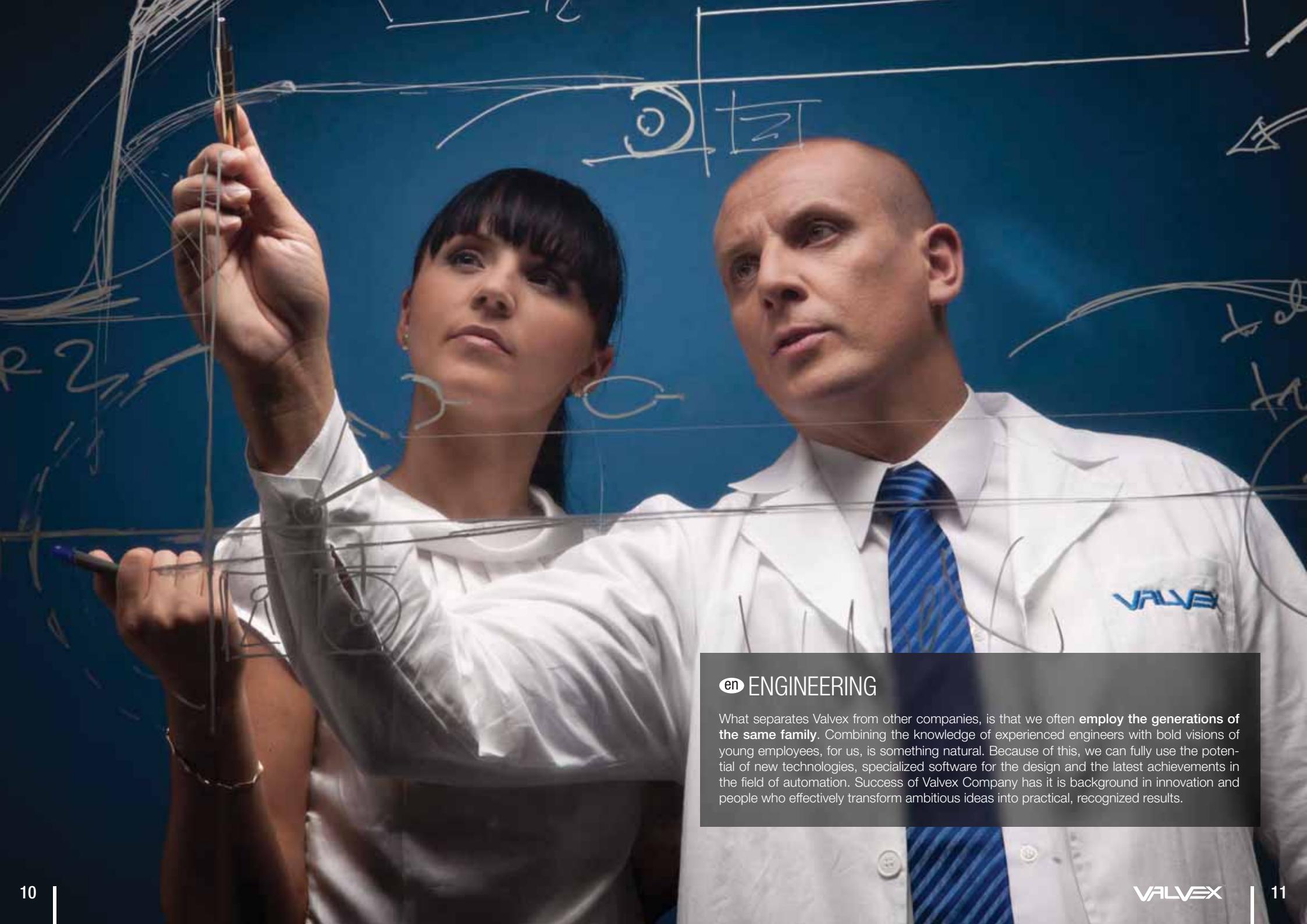
Na kvalitu našich výrobkov sme hrdí. Mimoriadny dôraz venujeme presnosť ich výroby. Využívame najnovšie technologické výrobky. Kvalitu značky Valvex potvrdzuje prestižne označenie **ISO 9001**. Nesmieme zabudnúť ani na to, že technológie, ktoré používame sú plne ekologicke, čo dokazuje udelený certifikát **ISO 14001**. Investujeme do rozvoja všetkých úsekov závodu a dbáme o každý aspekt našej činnosti. Práve takto sa nám darí dosahovať najvyššiu, všeobecne uznávanú kvalitu.

## ЗАВОД

Mi pěklymojemo pro kvalitetu naših proizvoda. Veliku pažnju obraćamo na preciznost izrade. Koristimo najnovije tehnologije. Kvalitetu brenda Valvex potvrđuje prestižna oznaka **ISO 9001**, a certifikat **ISO 14001** govori o tome da su tehnologije, primjenjivane tokom proizvodnje, potpuno ekološke. Ulažemo u razvoj svih pogona i brinemo za svaki detalj naše djelatnosti. Upravo na taj način postižemo najvišu općepoznatu i cijenjenu kvalitetu.

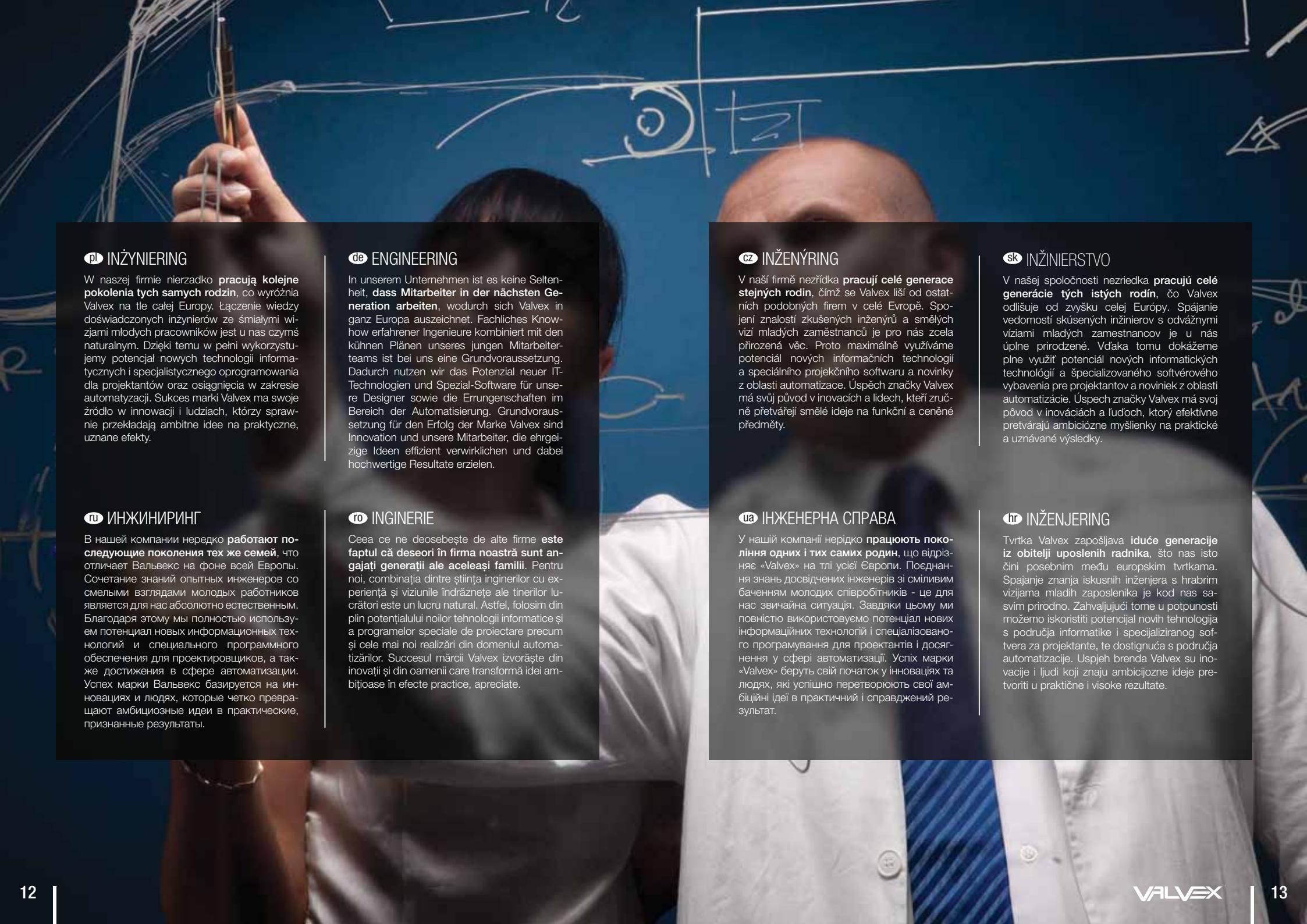
## TVORNICA

Ponosni smo na kvalitetu naših proizvoda. Veliku pažnju obraćamo na preciznost izrade. Koristimo najnovije tehnologije. Kvalitetu brenda Valvex potvrđuje prestižna oznaka **ISO 9001**, a certifikat **ISO 14001** govori o tome da su tehnologije, primjenjivane tokom proizvodnje, potpuno ekološke. Ulažemo u razvoj svih pogona i brinemo za svaki detalj naše djelatnosti. Upravo na taj način postižemo najvišu općepoznatu i cijenjenu kvalitetu.



## en ENGINEERING

What separates Valvex from other companies, is that we often **employ the generations of the same family**. Combining the knowledge of experienced engineers with bold visions of young employees, for us, is something natural. Because of this, we can fully use the potential of new technologies, specialized software for the design and the latest achievements in the field of automation. Success of Valvex Company has it is background in innovation and people who effectively transform ambitious ideas into practical, recognized results.



## PL INŻYNIERING

W naszej firmie nierzadko pracują kolejne pokolenia tych samych rodzin, co wyróżnia Valvex na tle całej Europy. Łączenie wiedzy doświadczonych inżynierów ze śmiałyimi wizjami młodych pracowników jest u nas czymś naturalnym. Dzięki temu w pełni wykorzystujemy potencjał nowych technologii informacyjnych i specjalistycznego oprogramowania dla projektantów oraz osiągnięcia w zakresie automatyzacji. Sukces marki Valvex ma swoje źródło w innowacji i ludziach, którzy sprawnie przekładają ambitne idee na praktyczne, uznanie efekty.

## DE ENGINEERING

In unserem Unternehmen ist es keine Seltenheit, dass Mitarbeiter in der nächsten Generation arbeiten, wodurch sich Valvex in ganz Europa auszeichnet. Fachliches Know-how erfahrener Ingenieure kombiniert mit den kühnen Plänen unsres jungen Mitarbeiter-teams ist bei uns eine Grundvoraussetzung. Dadurch nutzen wir das Potenzial neuer IT-Technologien und Spezial-Software für unsere Designer sowie die Errungenschaften im Bereich der Automatisierung. Grundvoraussetzung für den Erfolg der Marke Valvex sind Innovation und unsere Mitarbeiter, die ehrgeizige Ideen effizient verwirklichen und dabei hochwertige Resultate erzielen.

## RU ИНЖИНИРИНГ

В нашей компании нередко работают последующие поколения тех же семей, что отличает Вальвекс на фоне всей Европы. Сочетание знаний опытных инженеров со смелыми взглядами молодых работников является для нас абсолютно естественным. Благодаря этому мы полностью используем потенциал новых информационных технологий и специального программного обеспечения для проектировщиков, а также достижения в сфере автоматизации. Успех марки Вальвекс базируется на инновациях и людях, которые четко превращают амбициозные идеи в практические, признанные результаты.

## RO INGINERIE

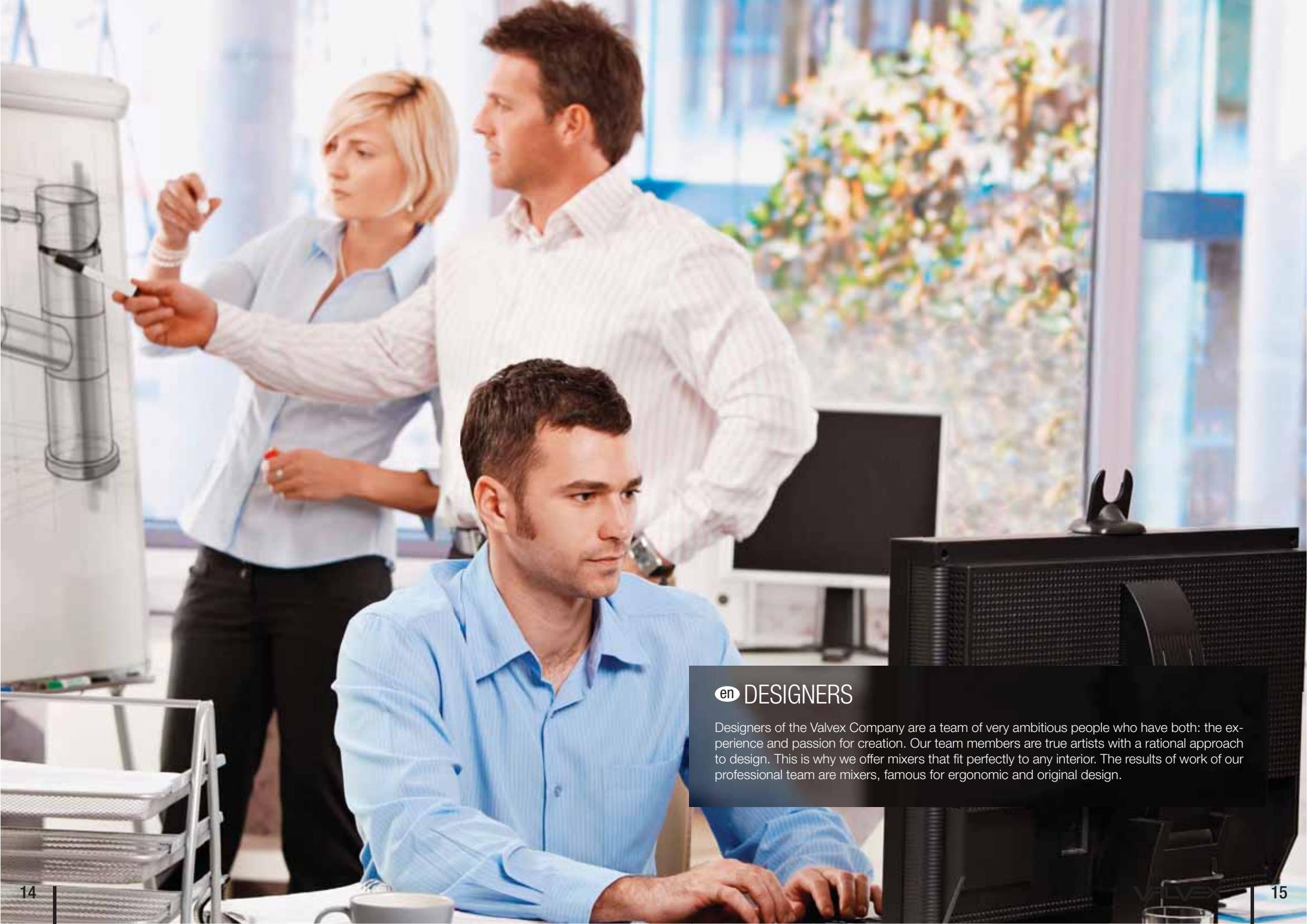
Ceea ce ne deosebește de alte firme este faptul că deseori în firma noastră sunt angajați generații ale aceleiași familiilor. Pentru noi, combinația dintre știință inginerilor cu experiență și vizionile îndrăznețe ale tinerilor lucrători este un lucru natural. Astfel, folosim din plin potențialul noilor tehnologii informatiche și a programelor speciale de proiectare precum și cele mai noi realizări din domeniul automatizărilor. Succesul mărcii Valvex izvorăște din inovații și din oamenii care transformă idei ambițioase în efecte practice, apreciate.

## CZ INŽENÝRING

V naší firmě nezřídka pracují celé generace stejných rodin, čímž se Valvex liší od ostatních podobných firem v celé Evropě. Spojení znalostí zkušených inženýrů a smělých vizí mladých zaměstnanců je pro nás zcela přirozená věc. Proto maximálně využíváme potenciál nových informačních technologií a speciálního projekčního softwaru a novinky z oblasti automatizace. Úspěch značky Valvex má svůj původ v inovacích a lidech, kteří zručně přetvářejí smělé ideje na funkční a ceněné předměty.

## SK INŽINIERSTVO

V našej spoločnosti nezriedka pracujú celé generácie tých istých rodín, čo Valvex odlišuje od zvyšku celej Európy. Spájanie vedomostí skúsených inžinierov s odvážnymi viziemi mladých zamestnancov je u nás úplne prirodzené. Vďaka tomu dokážeme plne využiť potenciál nových informačných technológií a špecializovaného softvérového vybavenia pre projektantov a noviniek z oblasti automatizácie. Úspech značky Valvex má svoj pôvod v inováciách a ľudoch, ktorí efektívne pretvárajú ambiciozne myšlienky na praktické a uznané výsledky.



## en DESIGNERS

Designers of the Valvex Company are a team of very ambitious people who have both: the experience and passion for creation. Our team members are true artists with a rational approach to design. This is why we offer mixers that fit perfectly to any interior. The results of work of our professional team are mixers, famous for ergonomic and original design.

## pl PROJEKTANCI

Projektanci firmy Valvex to zespół wyjątkowo ambitnych ludzi, których połączyło doświadczenie oraz zamiłowanie do tworzenia. Członkowie zespołu to prawdziwi artyści z racjonalnym podejściem do projektowania, dzięki czemu w naszej ofercie znajdują się baterie idealnie pasujące do każdego wnętrza. Rezultatem pracy profesjonalnego zespołu są funkcjonalne baterie stynące z ergonomią oraz oryginalnego designu.

## ru ПРОЕКТАНТЫ

Проектанты компании «Valvex» - это коллектив исключительно достойных и целеустремленных людей, которых объединил опыт и любовь к творчеству. Члены коллектива - это настоящие художники с рациональным подходом в проектировании, благодаря чему в нашем коммерческом предложении присутствуют смесители, идеально подходящие для каждого интерьера. Гордостью работы профессионального коллектива являются функциональные смесители, отличающиеся эргономикой и оригинальным дизайном.

## de DESIGNER

Die Designer von Valvex sind ausgesprochen ehrgeizig und verbinden Erfahrung mit der Begeisterung am Schaffen. Die Mitglieder unseres Teams sind wahre Künstler mit einer rationellen Herangehensweise an das Designen, wodurch Sie in unserem Angebot Mischbatterien finden, die zu jeder Raumgestaltung optimal passen. Wir verdanken es unserem professionellen Team, dass wir Ihnen hochwertige und zuverlässige Mischbatterien anbieten können, die sich durch Ergonomie und einzigartiges Design auszeichnen.

## ro DESIGNERII

Designerii firmei Valvex constituie un grup foarte ambicioios, care au în comun experiența și dragostea pentru creație. Membrii grupului sunt adevenți artiști, cu o perspectivă rațională asupra designului, datorită căreia în ofertă noastră se regăsesc baterii care se potrivesc ideal cu orice interior. Datorită muncii lor de echipă au fost create baterii funcționale, renomate pentru ergonomia și pentru designul lor original.

## cz DESIGNÉŘI

Designéři společnosti Valvex jsou týmem výjimečně ambiciozních lidí, které spojila zkušenosť a záliba vytváret krásné užitkové předměty. Členové týmu jsou skutečními umělci s racionálním přístupem k navrhování a díky tomu se v naší nabídce nachází baterie, které se ideálně hodí do každého interiéru. Zásluhou práce profesionálního týmu jsou funkční výrobky, které vynikají svou ergonomií a originálním designem.

## ua ПРОЕКТАНТИ

Проектанти компанії «Valvex» - це колектив винятково цілеспрямованих людей, що об'єднав досвід та творчість. Члени колективу - це справжні художники з раціональним підходом до проектування, завдяки чому в нашій комерційній пропозиції представлені змішувачі, які ідеально підходять до будь-якого інтер'єру. Заслугою роботи професійного колективу є функціональні змішувачі, які відрізняються своєю ергономікою й оригінальним дизайном.

## sk PROJEKTANTI

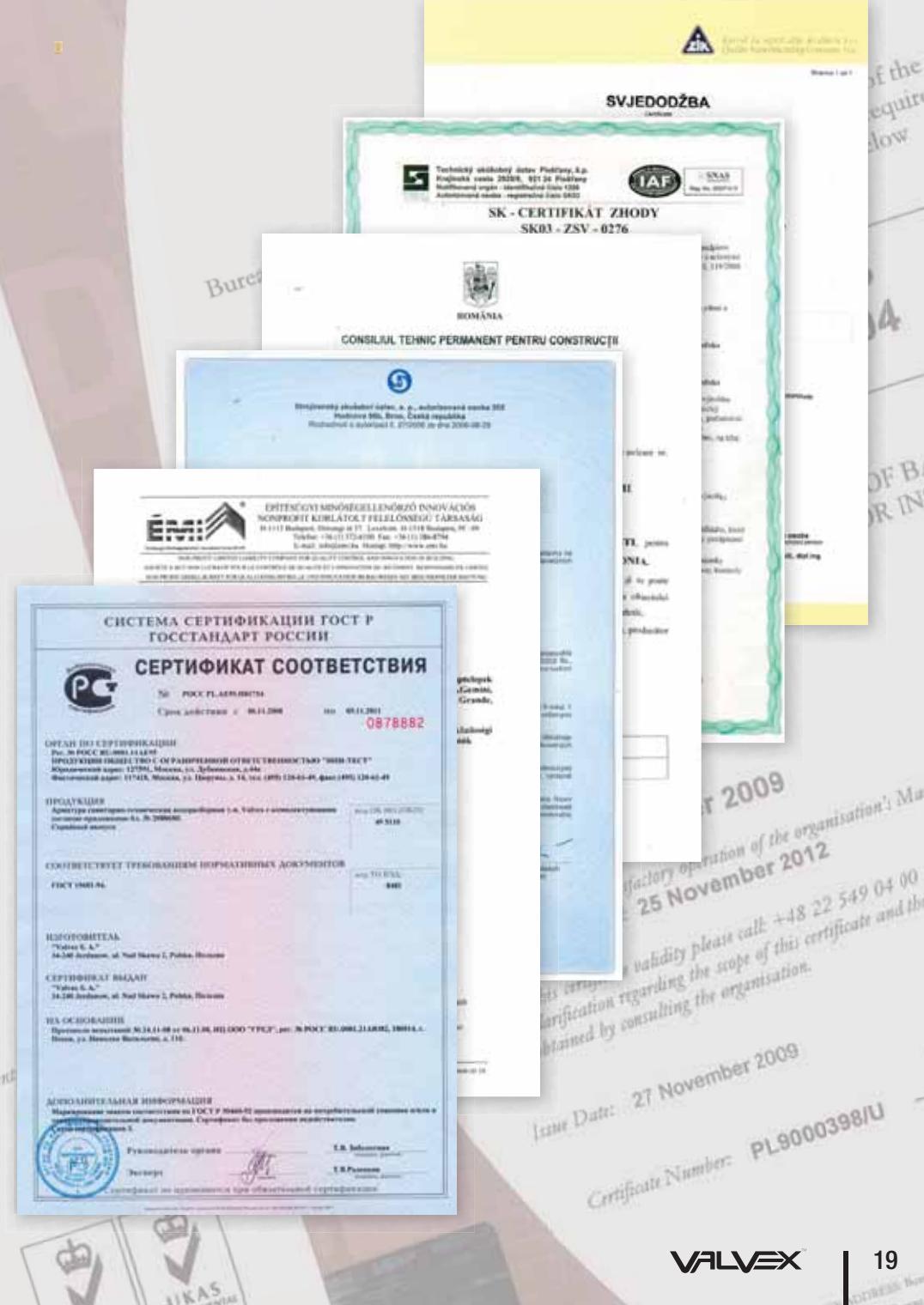
Projektanti spoločnosti Valvex sú tímom výnimcoύne ambicioznych ľudí, ktorých spájajú skúsenosť a záľuba k tvoreniu. Členovia nášho kolektívū sú skutočnými umelcami s racioňalnym prístupom k projektovaniu, vďaka čomu v našej ponuke nájdete batérie ideálne prispôsobené každému interiéru. Zásluhou práce profesionálneho kolektívū sú funkčné batérie známe svojou ergonomiou a originálnym dizajnom.

## hr PROJEKTANTI

Projektante tvrtke Valvex čini tim izuzetno ambicioznih ljudi kojih veže uskustvo i ljubav prema stvaranju. Članovi tima su pravi umjetnici koji imaju realan pristup prema projektiranju, zahvaljujući čemu u našoj se ponudi nalaze mješalice za svaki interijer. Profesionalni tim projektira funkcionalne mješalice koje su poznate po ergonomskom i originalnom dizajnu.

# CERTIFICATIONS

CERTYFIKATY | ZERTIFIZIERUNGEN | СЕРТИФИКАТЫ | CERTIFICÁRI  
CERTIFIKACE | CERTIFIKÁCIA | СЕРТИФИКАТИ | CERTIFIKATI



# 22 | Bathroom mixers



## 25-year guarantee

We provide a 25-year guarantee for mixers body leak tightness.

## 25 lat gwarancji

Udzielamy 25-letniej gwarancji na elementy odlewane i kute.

## Garantie von 25 Jahren

Wir gewähren eine Garantie von 25 Jahren für die Dichtigkeit der Mischbatteriekörper.

## 25-летняя гарантия

Мы предоставляем 25-летнюю гарантию на герметичность корпусов смесителей.

## Garantie 25 de ani

Garantăm pe o perioadă de 25 de ani etanșeitatea corpuriilor bateriilor.

## Záruka 25 let

Na těsnost těla baterie poskytujeme záruku v délce 25 let.

## 25 ročná záruka

Poskytujeme 25 ročnú záruku na utesnenie plášťov batérií.

## Гарантія на 25 років

Ми надаємо гарантію на 25 років на герметичність корпусів змішувачів.

## Jamstvo od 25-godina

Dajemo 25 godina jamstva na nepropusnost tijela mješalica.



## Quality

All of our products are manufactured in accordance with ISO 9001 Quality Management System standards.

## Jakość

Posiadamy ISO 9001, nasze produkty wyróżniają się najwyższą jakością.

## Qualität

Wir fertigen unsere Produkte nach dem Qualitätsmanagementsystem ISO 9001.

## Качество

Наши все продукты производятся согласно нормам Системы Управления Качеством ISO 9001.

## Calitate

Toate produsele noastre sunt fabricate conform cu normele Sistemului de Management al Calității ISO 9001.

## Kvalita

Všetky naše výrobky sú vyrábané v súlade s normami Systému manažérstva kvality ISO 9001.

## Якість

Усі наші продукти виготовлені відповідно до норм Системи управління якістю ISO 9001.

## Kvalitata

Proizvodimo naše proizvode sukladno standardima sistema upravljanja kvalitetom ISO 9001.

## Ecology

We possess ISO 14001, our technologies and products are environmentally friendly.

## Ekologia

Posiadamy ISO 14001, nasze technologie i produkty są przyjazne dla środowiska.

## Ökologie

Wir verfügen über die ISO 14001 Zulassung, unsere Technologien und Produkte sind umweltfreundlich.

## Экология

Мы располагаем ISO 14001, наши технологии и продукты безвредны для окружающей среды.

## Ecologie

Posedám ISO 14001; tehnologii și produsele noastre sunt conforme cu normele de protecția mediului.

## Ekoologie

Jsme držiteli certifikátu ISO 14001, naše technologie a výrobky jsou šetrné k životnímu prostředí.

## Ekológia

Vlastníme ISO 14001, naše technológie a výrobky sú ohľaduplné k životnému prostrediu.

## Ekologija

Ми маємо сертифікат ISO 14001, наші технології та продукти не впливають негативно на навколо нас середовище.

## Ekologija

Uveli smo sistem upravljanja okolišem ISO 14001, naše tehnologije i proizvodi nemaju štetan uticaj po životnu sredinu.

# 82 | Special mixers

Baterie specjalne  
Spezial-Mischbatterien  
Смесители специальные  
Baterii speciale  
Speciální baterie  
SPECIALE baterie  
Специалні смішувачі  
Specjalne mješalice

# 92 | Shower sets

Zestawy natryskowe  
Brausen  
Душі  
Duşuri  
Sprchy  
Sprchy  
Души  
Tuševi

# 106 | Kitchen mixers

Baterie kuchenne  
Küchen-Mischbatterien  
Смесители кухонные  
Baterii de bucătărie  
Kuchynské baterie  
Змішувачі кухонні  
Kuhinjske mješalice

# BATHROOM MIXERS

BATERIE ŁAZIENKOWE | BAD-MISCHBATTERIEN | СМЕСИТЕЛИ ДЛЯ ВАННЫХ КОМНАТ | BATERII DE BAIE  
KOUPELNOVÉ BATERIE | KÚPEĽŇOVÉ BATÉRIE | ЗМІШУВАЧІ ДЛЯ ВАННИХ КІМНАТ | KUPAONSKÉ MJЕŠALICE



# Power of Quality

GUARANTEED  
**25**  
YEARS  
LIMITED

**48h**  
SERVICE  
POLAND

ISO  
**9001**

ISO  
**14001**

→ **POLAND**  
sealing  
rubber, Gasket

→ **HUNGARY**  
water flow regulator  
Kerox KFT

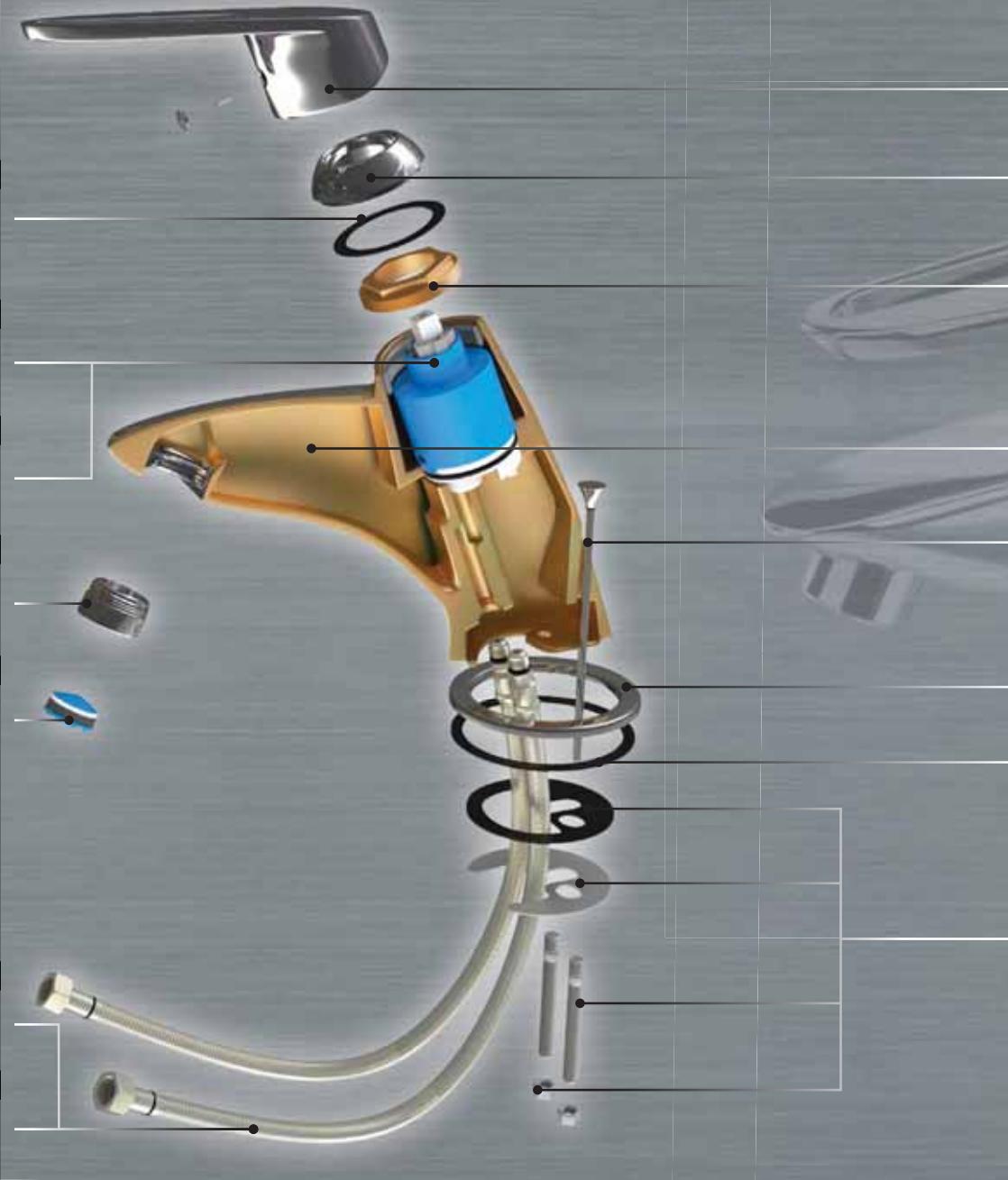
→ **SPAIN**  
water flow regulator  
Sedal

→ **GERMANY**  
aerating cover  
brass rod, Wieland

→ **ITALY**  
aerating unit  
Neoperl,  
Amfag S.P.A.

→ **POLAND**  
hose  
stainless steel braided, Hydroflex

→ **SPAIN**  
hose  
stainless steel braided, Tucai



## → **GERMANY**

handle  
brass, Wieland

regulator cover  
brass rod, Diehl

regulator cap  
brass rod, Diehl

chrom plated brass body  
cast brass, Franz Hillebrand KG,  
MSU Metall Schmelzwerk GmbH

tension member  
brass, Wieland

## → **POLAND**

ring  
brass tube, Walcownia Metali Dziedzice S.A.

sealing  
rubber, Gasket

## → **ITALY**

mounting kit  
Quarna SRL

# → TAURUS

It's like crystal on a granite rock. Decorative. Noble. Exclusive. It emanates strength and unshaken self-confidence.  
Reach for its power and elegance.

**pl** Jest jak kryształ na skalnej grani. Wystudowany. Szlachetny. Ekskluzywny. Emanuje siłą i niezachwianą pewnością siebie. Sięgnij po jego moc i elegancję.

**de** Wie ein Kristall auf einem steinigen Gebirgskamm. Einstudiert. Edel. Exklusiv. Kraft und unerschütterliche Sicherheit ausstrahlend. Kraft und Eleganz in Ihrer Reichweite.

**ru** Как кристалл на скальной грани. Тщательно изученный. Благородный. Эксклюзивный. Изначает силу и нерушимую уверенность в себе. Приобрите к его силе и элегантности.

**ro** Este ca un cristal pe creasta unui munte. Studiat. Nobil. Exclusiv. Emană forță și o neclintită siguranță de sine. Atinge puterea și eleganța sa.

**cz** Je jako kryštál na skalním štítu. Rafinovaný. Ušlechtilý. Exkluzivní. Vyžaruje sílu a neochvějnou sebejistotu. Sáhněte po jeho moci a elegancii.

**sk** Je ako kryštál na skalnom zráži. Precízny. Ušlechtilý. Exkluzívny. Vyžaruje z neho silu a neotrasiteľné sebavedomie. Siahnite po jeho moci a eleganciu.

**ua** Як кристал на скельний грани. Ретельно вивчений. Благородний. Ексклюзивний. Випромінене силу та непорушну впевненість в собі. Приєднайтесь до його сили та елегантності.

**hr** Podsjeca na gorski kristal. Profiliran. Plemenit. Ekskluzivan. Snažan energijom i samouverenošću. Potraži njegovu snagu i eleganciju.



**TAURUS – code 2405170**

Washbasin mixer with pop-up drain

**pl** Bateria umywakowa stojąca z automatycznym korkiem spustowym

**de** Waschtisch-Standmischbatterie mit automatischer Ablaufgarnitur

**ru** Смеситель для умывальника с автоматическим спуском

**ro** Baterie stativa pentru lavoar

**cz** Umyvadlová baterie stojánková s vypouštěcím ventilem

**sk** Stojanková umyvadlová batéria s uzáverom

**ua** Змішувач для умивальника стоячий з автоматичною зливною пробкою

**hr** Samostojeća mješalica za umivaonik sa automatskim ispustom



**TAURUS – code 2405150**

Wall mounted bath mixer

- **pl** Bateria wannowa ścienna
- **de** Badewannen-Wand-Mischbatterie
- **ru** Смеситель для ванны
- **ro** Baterie de perete pentru cada
- **cz** Vanová baterie
- **sk** Vaňová batéria
- **ua** Настінний змішувач для ванної кімнати
- **hr** Zidna mješalica za kadu

## → ARIES

You will find dozens of your own words for its shape, complements which are fully deserved. The form is created to be adored. Join those who have already been enchanted.

**pl** Odnajdziesz dla tego kształtu dziesiątki własnych słów, komplementów, na które w pełni zasługuje. Forma stworzona po to, by ją ubóstwiać. Dołącz do oczarowanych.

**cz** Pro jeho tvar naleznete desítky vlastních slov a komplimentů. Budete si jistí, že si je plně zaslouží. Forma vyrobená pro to, aby byla zbožňována. Přiděte se k těm, kterí se nechali okouzlit.

**de** Für diese Form finden Sie unzählig viele eigene Worte und Komplimente, die auch berechtigt sind. Eine Form, um sie zu lieben. Auch Sie können zu den Bezauberten

**sk** Pre tento tvar nájdete desítky vlastních slov a komplimentov, ktoré si plne zaslúží. Forma vytvorená na to, aby ju zbožňovali. Pripojte sa k tej zbožňovateľom.

**ru** Можно назвать для этой формы десятки имен, комплиментов, на которые в полной мере она заслуживает. Форма, созданная для её обожания. Позвольте себе очаровать.

**ro** Pentru forma sa vei găsi zeci de binemeritate complimente și epitete proprii. O formă creată pentru a fi adorată. Alătură-te rândurilor celor fermecăți de frumusețea ta.

**hr** Za ovaj oblik naći će se desetke riječi, komplimenta koje u potpunosti zasljužuje. Forma, stvorena za obožavanje. Pridruži se obažavateljima. Dovoljte se zaučaravati.



### ARIES – code 2405110

Washbasin mixer with pop-up drain

**pl** Bateria umywakowa stojąca z automatycznym korkiem spustowym  
**de** Waschtisch-Standmischbatterie mit automatischer Ablaufgarnitur

**ru** Смеситель для умывальника с автоматическим спуском  
**ro** Baterie stativa pentru lavoar

**cz** Umyvadlová baterie stojánková s vypouštěcím ventilem  
**sk** Stojanková umyvadlová batéria s uzáverom  
**ua** Змішувач для умивальника стоячий з автоматичною зливною пробкою  
**hr** Samostojeća mješalica za umivaonik sa automatskim ispuštom



**ARIES – code 2405090**

Wall mounted bath mixer

- pl Bateria wannowa ścienna
- de Badewannen-Wand-Mischbatterie
- ru Смеситель для ванны
- ro Baterie de perete pentru cada
- cz Vanová baterie
- sk Vaničová batéria
- ua Настінний змішувач для ванної кімнати
- hr Zidna mješalica za kadu



## → PAVO

Is a peacock feather a symbol of perfection? Lightly preening vanity, charming with the palette of astonishing colors will dazzle with glamour everyone who will touch it... The joy of everyday presence with perfection.

**pl** Czy pawie pióro to synonim doskonałości? Lekko muszkające próżność, urzekające paletą niezwykłych barw, dodając uroku każdemu, kto weźmie je do ręki... Radość codziennego obcowania z doskonałością.

**de** Ist eine Pfauenfeder ein Synonym für Vollkommenheit? Schmeichelnde Eitelkeit, eine bezaubernde Palette einzigartiger Farben, die alle schöner werden lässt, die diese Produkte in die Hand nehmen... Freude am täglichen Kontakt mit Vollkommenheit.

**cz** Je paví pero synonymem dokonalosti? Lehce pohrává s marností, okouzluje paletou neobvyklych barev, ktere dodávají půvab každému, kdo ho uchopí do dlaně... Radost z každodenního používání dokonalých věcí.

**sk** Je pávie pero synonymom dokonalostí? Letný dotyk marnivosti, okúzľujúce paletou jedinečných farieb, dodávajúce čaro každému, kto ich vezme do ruky... Radosť z každodenného obcovania s dokonalosťou.

**ru** Разве павлинье перо является синонимом совершенства? Слегка поглаживающее суету, завораживающие палитрой необыкновенных красок, придающие обаяния каждому, кто возьмет их в руки... Радость ежедневного общения с совершенством.

**ro** Să fie oare pana de păun un simbol al perfectiunii? Suspendată imponderabil, în gol, minunată, cu paleta ei de culori nemaivăzute, împărătește din farmecul ei oricui o ia în mână... Bucuria de a atinge perfectiunea, zi de zi.

**ua** Чи є перо павича синонімом досконалості? Легкий натяк на марнославство, що обворохує гамою незвичайних кольорів, додає привабливості кожному, хто взьме його в руки... Радість щоденного спілкування з досконалістом.

**hr** Da li je paunovo pero sinonim za savršenstvo? Koketirajući paletom neobičnih boja, pridaje šarmu svakom tko ga uzme u ruku... Radost svakodnevnog općenja sa savršenstvom.





**PAVO – code 2451050**

Wall mounted bath mixer with accessories

- **pl** Bateria wannowa ścienna z akcesoriami
- **de** Badewannen-Wand-Mischbatterie mit Garnitur
- **ru** Смеситель для ванны - комплект
- **ro** Baterie de perete pentru cada si dus
- **cz** Vanová baterie kompletní
- **sk** Vaňová batéria - kompletná
- **ua** Настінний змішувач із аксесуарами для ванної кімнати
- **hr** Zidna mješalica za kada sa dodacima



**PAVO – code 2451200**

Wall mounted shower mixer with accessories

- **pl** Bateria natryskowa ścienna z akcesoriami
- **de** Brause-Wand-Mischbatterie mit Garnitur
- **ru** Смеситель для душа - комплект
- **ro** Baterie de perete pentru dus
- **cz** Sprchová baterie kompletní
- **sk** Sprchová batéria - kompletná
- **ua** Душовий змішувач настінний з аксесуарами
- **hr** Zidna mješalica za tuš sa dodacima

## → LIBRA

Libra came into existence during researching for harmony and little defiance with feminine glamour in design. Prestige of Libra, importance of equilibrium.

**pl** W poszukiwaniu harmonii i odrobniny przekory, doskonałego wyważenia proporcji i zadziornego kobiecego blasku powstała Libra. Powaga Wagi, mistrzyni równowagi.

**de** Entwickelt wurde Libra auf der Suche nach Harmonie und einer Prise Eigensinnigkeit, nach ausgezeichnetem Ausgleichen der Proportionen und nach kessem weiblichem Aufblitzen in den Augen. Der Ernst der Waage, der Meisterin des Gleichgewichts.

**cz** Libra vznikla hledáním harmonie a špetky vzdoru, dokonalé vyváženosnosti proporcí a bodavého ženského lesku. Vážnosť Vahy, symbolu rovnováhy.

**sk** V hľadani harmonie a trochu vzdoru, ideálneho vyváženia proporcii a škripivého ženského šármu vznikla Libra. Vážnosť Váhy, majstroskej rovnováhy.

**ru** В поисках гармонии и крупицы буйности, отличной сбалансированности пропорций и задорного женского блеска возникла Либра. Достоинство Весов, мастера равновесия.

**ro** Libra a pornit în căutarea armoniei, drse cu un pic de încăpătănare, cu proporții perfect măsurate și cu nervul unei sclipiri feminine. Serioasă ca o Balanță - maestră a echilibrului.

**ua** У пошуках гармонії й крапельки норовистості, ідеальних пропорцій і гордивого жіночого блиску була створена Либра. Серйозність Терезів, майстра рівноваги.

**hr** U potrazi za harmonijom sa malo prkosja, perfektnih proporcija i drskim sjajem ženstvenosti nastala je Libra. Ozbiljnost Vage, kraljice ravnoteže.



## LIBRA – code 2451350

Bidet mixer with manual pop-up drain

- pl Bateria bidetowa stojąca z korkiem spustowym
- de Bidet-Standmischbatterie mit Ablaufgarnitur
- ru Смеситель для биде со спуском
- ro Baterie stativa pentru bideu
- cz Baterie bidetová s vypouštěcím ventilem
- sk Bidetová batéria s uzáverom
- ua Змішувач стоячий із зливною пробкою для біде
- hr Samostojeca mješalica za bide sa ispustom



## LIBRA – code 2451300

Washbasin mixer with manual pop-up drain

- pl Bateria umywalkowa stojąca z korkiem spustowym
- de Waschtisch-Standmischbatterie mit Ablaufgarnitur
- ru Смеситель для умывальника со спуском
- ro Baterie stativa pentru lavoar
- cz Umyvadlová baterie stojánková s vypouštěcím ventilem
- sk Stojanková umývadlová batéria s uzáverom
- ua Змішувач для умивальника стоячий із зливною пробкою
- hr Samostojeca mješalica za umivaonik sa ispustom





GLAMOUR LINE

## → VEGANE

Fresh look on designing. Fresh as... a plant. Juicy, vivid and appealing products that never get bored – just like the Nature itself.

pl Świeże spojrzenie na projektowanie. Świeże jak... roślina. Soczyste, żywotne i apetyczne produkty, które nie znudzą, jak nie nudzi Natura.

cz Svěží pohled na design. Svěží jako... rostlina. Šťavnaté, živé a chutné výrobky, které nenuďi, podobně jako nenuďi sama Příroda.

de Frischer Geist beim Designen. Frisch wie eine Pflanze. Intensive Farben sowie lebhafte und attraktive Produkte, die keine Langeweile hervorrufen, so wie man sich in der Natur nicht langweilt.

ru Свежий взгляд на проектирование. Свежий как... растение. Сочные, жизненные и аппетитные продукты, которые не смогут надоесть, как не надоесть сама Природа.

ua Свіжій погляд на проєктування. Свіжий, як... рослина. Соковиті, живі й апетитні продукти, які не набриджають, як ніколи не набридає Природа.

ro Prospătime în proiectare. Proaspătă ca... o plantă. Suculenta, vitală și apetisantă, ca o mânăcare de care nu te saturi niciodată, cum nu te saturi nici de Natură.

hr Svež pogled na projektiranje. Svežina.. bijkje. Sočni proizvodi, puni života i okusa koji nikad nisu dosadni, kao što nije dosadna sama Priroda.





#### VEGANE – code 2422870

Wall mounted shower mixer with accessories

- pl Bateria natryskowa ścienna z akcesoriami
- de Brause-Wand-Mischbatterie mit Garnitur
- ru Смеситель для душа - комплект
- ro Baterie de perete pentru dus
- cz Sprchová baterie kompletní
- sk Sprchová batéria - kompletnej
- ua Душовий змішувач настінний з аксесуарами
- hr Zidna mješalica za tuš sa dodacima

#### VEGANE – code 2422830

Five-hole bath mixer with accessories

- pl Bateria wannowa 5-otworowa stojąca z akcesoriami
- de Badewannen-Fünffloch-Standmischbatterie mit Garnitur
- ru Смеситель для ванной 5-отверстийный
- ro Baterie stativa pentru cada 5 piese
- cz Vanová baterie kompletní
- sk Vaňová batéria - kompletnej
- ua Змішувач стоячий з п'ятьма отворами з аксесуарами для ванної кімнати
- hr Samostojeća mješalica za kadu sa 5 otvora sa dodacima





**VEGANE – code 2422810**

Wall mounted, three-hole washbasin mixer

- pl Bateria umywalkowa 3-otworowa podtynkowa
- de Waschtisch-Dreiloch-Unterputz-Mischbatterie
- ru Смеситель настенный для умывальника 3-отверстийный
- ro Baterie stativa pentru lavoar 3 piese
- cz Baterie umývadlová nástenná 3rihotvorová
- sk Umývadlová batéria podomietková trojotvorová
- ua Змішувач для умивальника із трьома отворами настінний
- hr Zidna mješalica 3 otvorska podžbukna



## GLAMOUR LINE

### → VEGANE BIANCO E NERO

The perfect white together with the noble black makes a symbol of contrasts complementing one another. Integrated in the dynamic balance they represent the magic of life and the constant changes. They are like day and night - universal and exquisite.

pl Doskonała biel w połączeniu ze szlachetną czernią tworzy symbol uzupełniających się przeciwnieństw. Zespolone w dynamicznej równowadze uosabiają magicę życia, nieustający bieg przemian. Są jak dzień i noc. Universalne, a jednocześnie wyjątkowe i niezwykle modne.

cz Dokonalá běl ve spojení s ušlechtilou černou vytváří symbol doplňujících se protikladů. Spojené do dynamické rovnováhy zosobňují magii života a neustávající proud změn. Jsou jako den a noc. Univerzální a zároveň výjimečné a neobykle módní.

de Ausgezeichnetes Weiß in Verbindung mit edlem Schwarz steht für das Symbol sich ergänzender Gegensätze. Engeschlossen im dynamischen Gleichgewicht verkörpert dies die Magie des Lebens und den Lauf der ununterbrochenen Veränderungen. Wie Tag und Nacht. Universal und doch einzigartig und äußerst modern.

ua Ideálna bôľ v kombinácii s ušlechtilou čierou tvorí symbol navzájom sa dopĺňujúcich protikladov. Spojenie v dynamickej rovnováhe zosobňuje čaro života a nepretržitý kolobeh zmen. Sú ako noc a deň. Univerzálné a zároveň výnimočné a neobvykle módné.

ru Превосходная белизна в сочетании с благородной черью создает символ дополняющих друг друга противоположностей. Объединенные в динамическом равновесии, они олицетворяют волшебство жизни, неустанный ход перемен. Они как день и ночь. Универсальные, и одновременно исключительные и чрезвычайно модные.

ro Perfectiunea albului și nobelețea negrului crează un simbol al elementelor opuse dar complementare. Unite într-un echilibru dinamic, personifică magia vieții, curgerea neconținută a existenței. Sunt precum ziua și noaptea. Universale, extraordinare și foarte la modă.

hr Savršena bijela boja spojena s plemenitom crnom stvaraju simbol suprotnosti koji se nadopunjju. Dinamično spojene u ravnoteži, boje daju izraz čarolije života, neprekidnih promjena. Kao dan i noc. Univerzalne, istovremeno izuzetne i neobično suvremene.



#### VEGANE NERO – code 2423310

Washbasin mixer with manual pop-up drain

**pl** Bateria umywalkowa stojąca z korkiem spustowym

**de** Waschtisch-Standmischbatterie mit Ablaufgarnitur

**ru** Смеситель для умывальника со спуском

**ro** Baterie stativa pentru lavoar

**cz** Umyadlová baterie stojánková s vypouštěcím ventilem

**sk** Stojanková umývadlová batéria s uzáverom

**ua** Змішувач для умивальника стоячий із зливною пробкою

**hr** Samostojeca mješalica za umivaonik sa ispustom



## GLAMOUR LINE

### → NEVA NEW

The desert reveals its secrets during the rainy season. At this time the oasis blossoms with beauty. This moment is an inspiration for the forms merging the simplicity with modernity. Lightness and vitality at the touch of the hand.

**pl** Pustynia odkrywa swoje sekrety w porze deszczowej. Oazy rozwijają piękno. Ta chwila jest natchnieniem dla form łączących naturalność z nowoczesnością. Lekkość i vitalność są na wyciągnięcie ręki.

**cz** Poušť odhaluje svá tajemství v období dešťů. Oázy rozkvítají krásou. Ta chvíle je inspirací pro formy, které spojují přirozenost s modernitou. Lehkost a vitalita jsou na dosah ruky.

**de** Die Wüste zeigt ihre Geheimnisse in der Regenzeit. Oasen in voller Blüte entzücken durch ihre Schönheit. Dieser Augenblick ist eine Inspiration für Formen, die Natürlichkeit und Modernität vereinen. Leichtigkeit und Vitalität zum Greifen nahe.

**sk** Púšť odhaluje svoje tajomstvá v období dažďov. Oázy rozkvitajú krásou. Tá chvíľa je nadšením pre formy spájajúce prírodenosť s modernosťou. Lehkosť a vitalita sú na dosah ruky.

**ru** Пустыня раскрывает свои секреты в дождевую пору. Оазисы расцветают красотой. Это момент вдохновения для форм, сочетающихся в себе естественность и современность. Лёгкость и жизненная сила на расстоянии вытянутой руки.

**ua** Пустеля відкриває свої секрети в сезон дощів. Оазиси розцвітають красою. Цей момент є натхненням для форм, які поєднують у собі натуральність та сучасність. До легкості й привітності подати рукою.

**ro** Desertul își dezvăluie secretele în anotimpul ploioș. Oasătă clipă este inspirația care a dus la unirea dintre natură și modernitate. Ușurință și vitalitate, lesne de atins cu mâna.

**hr** Pustinja u kišno doba skriva svoje tajne. Oaze svjetaju ljestpotom. Ovo je trenutak nadahnuc za oblike koji spajaju prirodu i moderno. Lakoća i vitalnost na dohvati ruke.

**NEVA NEW – code 2424240**

Washbasin mixer with manual pop-up drain

- pl Bateria umywalkowa stojąca z korkiem spustowym
- de Waschtisch-Standmischbatterie mit Ablaufgarnitur
- ru Смеситель для умывальника со спуском
- ro Baterie stativa pentru lavoar
- cz Umyadlová baterie stojánková s vypouštěcím ventilem
- sk Stojanková umývadlová batéria s uzáverom
- ua Змішувач для умивальника стоячий із зливною пробкою
- hr Samostojeca mješalica za umivaonik sa ispustom



SUBLIME LINE

## → ANGELO

In this busy world, real beauty matures in silence. Beauty sculpted by the hand of a monk, in concentration, hallowed by peace, boundless like the blue sky. This is what Angelo is like.

pl W tym zabieganym świecie prawdziwe piękno dojrzewa w ciszy. Piękno rzeźbione cierpliwą ręką mnicha, w skupieniu, uświecone spokojem bezkresnym jak błękitne niebo. Taki jest Angelo.

de In der geschäftigen Welt entsteht wahre Schönheit in einer ruhigen Atmosphäre. Schönheit, geformt durch die geduldige Hand eines Mönches, konzentriert und mit der heiligen Aura der unendlichen Ruhe, wie bei blauem Himmel. So ist Angelo.

ru В этом суетном мире настоящая красота созревает в тишине. Красота, изваянная терпеливой рукой монаха, в сосредоточенности, освещенная безграничным покоям, как голубое небо. Этим является - Angelo.

ro În această lume nebună, adevarata frumusețe înmugurește în tacere. Fumuseț care este sculptată cu atenție, de mânării unui călugăr, binecuvântată de liniștea infinită a cerului albastru. Aceasta este Angelo.

cz Skutečná krásá v tomto uspěchaném světě dozrává v tichu. Krása vytvořená trpělivou rukou mnicha, v soustředění, prostoupená pokojem neomezeným jako modré nebe. To je Angelo.

sk V tomto upomákanom svete krásu dozrieva v tichosti. Krásu vytvorenú trpežlivou rukou mnicha, v sústredení, sprevádzanú bezrehým pokojom ako blankytné nebo. Taký je Angelo.

ua У цьому суетному світі справжня краса дозріває в тиші. Краса, створена терпливою рукою ченця, в зосередженості, освячена безмежним спокоєм, як блакитне небо. Цим є - Angelo.

hr U ovom ubrzanim ritmu današnjeg svijeta prava ljepota sazrijeva u tišini. Ljepota profilirana strpljivom rukom redovnika u samostanu, uz koncentraciju praćenu svetom smirenošću koja nema granica poput beskraja plavog neba. Takav je Angelo.



ANGELO – code 2453000

Washbasin mixer with manual pop-up drain

pl Bateria umywakowa stojąca z korkiem spustowym

de Waschtisch-Standmixbatterie mit Ablaufgarnitur

ru Смеситель для умывальника со спуском

ro Baterie stativa pentru lavoar

cz Umyadlová batérie stojánská s vypouštěcím ventilem

sk Stojanková umýadlová batéria s uzáverom

ua Змішувач для умивальника стоячий зі зливною пробкою

hr Samostojeća mješalica za umivaonik sa ispustom



**ANGELO** – code 2453010

Wall mounted bath mixer

- pl Bateria wannowaścienna
- de Badewannen-Wand-Mischbatterie
- ru Смеситель для ванны
- ro Baterie de perete pentru cada
- cz Vanová baterie
- sk Vaňová batéria
- ua Настінний змішувач для ванної кімнати
- hr Zidna mješalica za kadu



SUBLIME LINE

## → GRANDE

The eternal forms are always inspiring. Like the mountain tops sculpted by the wind which are the crown of the world. Shapes in the spirit of the nature can be recognized with the touch. Everlasting form of harmony shaped by experience.

pl Szczyty gór wyrzeźbione wiatrem są koroną świata. Inspiruje nas to, co odwieczne. Rzeczy ukształtowane w duchu natury rozpoznaje się dotykiem. Rzeźbiona doświadczeniem ponadczasowa forma harmonii.

cz Štíty hor ošlehané větrem tvorí korunu světa. Inspiruje nás to, co je odvěké. Věci tvorované v duchu přírody lze rozpoznat dotekem. Zkušenosti vytěsná nadčasová forma harmonie.

de Vom Wind geformte Bergspitzen sind die Krone der Welt. Uraltes inspiriert. Naturgemäß geformte Gegenstände erkennt man beim Anfassen. Geformt durch die zeitlose Form der Harmonie.

sk Štíty hór vytiesané vetrom sú korunou sveta. Inšpiruje nás to, co nepamatá. Veci stvárené v duchu prírody poznávame dotykom. Nadčasová forma harmonie modelovaná skúsenosťami.

ru Вершины гор, высеченные ветром - венец мироздания. Нас вдохновляет все вечное. Вещи, сформированные в духе природы, узнаются прикосновением. Изваянная опытом вневременная форма гармонии.

ua Гряди гір, вирізьблені вітром - це корона світу. Нас надихає те, що вічне. Речі, оформлені згідно з природою, розпізнаються одним дотиком. Виточена досвідом позачасова форма гармонії.

ro Piscurile munților, sculptate de vânturi, sunt coroana lumii. Ceea ce este etern, inspiră. Prin atingere, descoperim formele frumoase de natură. Armonia atemporală, modelată prin puterea experienței.

hr Gorski vrhovi oblikovani vjetrom čine krunu svijeta. Naše su inspiracije i tome što je vječno. Prirodno nastale stvari prepoznajemo dodirom. Vanvremenska forma harmonije oblikovana iskustvom.





**GRANDE** – code 2450510

Bidet mixer with manual pop-up drain

**pl** Bateria bidetowa stojąca z korkiem spustowym  
**de** Bidet-Standmischbatterie mit Ablaufgarnitur  
**ru** Смеситель для биде со спуском  
**ro** Baterie stativa pentru bidet  
**cz** Baterie bidetová s vypouštěcím ventilem  
**sk** Bidetová batéria s uzáverom  
**ua** Змішувач стоячий із зливною пробкою для біде  
**hr** Samostojeca mješalica za bide sa ispustom

## SUBLIME LINE

### → DELTA

The place where river meets sea. It opens the space and merges with the source. The result of combining the fantasy and simplicity are shapes remarkably friendly and sublimely practical.

**pl** Miejsce, w którym rzeka spotyka się z morzem, otwiera nas na przestrzeń i łączy ze źródłem. Z połączenia fantazji i prostoty powstają kształty szczególnie nam przyjazne, inspirujące praktyczne.

**de** Ein Ort, an dem sich Fluss und Meer treffen, eröffnet sich ein Raum, der mit der Quelle verbindet. Aus der Verbindung von Phantasie und Einfachheit entstehen Formen, die ausgesprochen angenehm sind und auf einfache Art und Weise inspirieren.

**ru** Место, где река встречается с морем, открывает пространство и соединяется с источником. Из сочетания фантазии и простоты возникают исключительно приятные формы, вдохновляя своей практичностью.

**ro** Un loc în care fluviul întâlnesc marea, spațiul se deschide și se reîntâlnesc izvoarele. O fuziune a fantiei și a simplității, forme prietenoase, pline de har și foarte practice.

**cz** Místo, kde se řeka vlévá do moře, otevírá se prostoru a spojuje se zdrojem. Ze spojení fantazie a prostoty vznikají velmi přátelské a inspirující praktické tvary.

**ua** Місце, у якому ріка зустрічається з морем, відкривається простору й з'єднується із джерелом. Фантазія й простота стали джерелом приемних і практичних форм.

**hr** Mjesto gdje se rijeka susreće s morem, otvara prostorijto i spaja sa izvorom. Spajanjem fantazije i jednostavnosti nastaju posebno ugodni, praktično inspirujući oblici.





#### DELTA – code 2450030

Wall mounted bath mixer with accessories

- pl Bateria wannowa ścienna z akcesoriami
- de Badewannen-Wand-Mischbatterie mit Garnitur
- ru Смеситель для ванны - комплект
- ro Baterie de perete pentru cada si dus
- cz Vanová baterie kompletní
- sk Vaňová batéria - kompletnej
- ua Настінний змішувач із аксесуарами для ванної кімнати
- hr Zidna mješalica za kadu sa dodacima



#### DELTA – code 2450000

Washbasin mixer with manual pop-up drain

- pl Bateria umywalkowa stojąca z korkiem spustowym
- de Waschtisch-Standmixbatterie mit Ablaufgarnitur
- ru Смеситель для умывальника со спуском
- ro Baterie stativa pentru lavabo
- cz Umyadlová baterie stojánková s vypouštěcím ventilem
- sk Stojanková umývadlová batéria s uzáverom
- ua Змішувач для умивальника стоячий зі зливною пробкою
- hr Samostojeća mješalica za umivaonik sa ispustom



## SUBLIME LINE

### → ATLANTA

How gentle is the fresh ocean breeze? The universal beauty is charmed with sun beams. If you only blind your eyes, the whisper of the water closed in the ideal shape will carry you to the place full of magic.

**pl** Ile jest łagodności w rześkiej bryzie oceanu? W promieniach słońca zaklęte jest piękno uniwersalne. Wystarczy przynieść oczy, a szmer wody ujęty w idealny kształt przeniesie nas w miejsca pełne magii.

**de** Wie viel Sanftheit verbirgt eine frische Meeresbrise? Verzaubert in den Sonnenstrahlen ist die universelle Schönheit. Schließt man die Augen, dann bringt uns das Rauschen des Wassers, erfasst in der optimalen Formgebung, an einen Ort voller Magie.

**ru** Сколько мягкости и нежности в бодром бризе океана? В солнечных лучах заколдованна универсальная красота. Стоит только закрыть глаза, как шорох воды, облеченный в идеальную форму, перенесет нас в места полные волшебства.

**ro** Câtă dulceță ascunde briza proaspătă a oceanului? În razele soarelui se ascunde o frumusețe eternă. E suficient să închidem ochii, iar susurul apei, cuprins într-o formă perfectă, ne va transporta într-o lume a magiei.

**cz** Kolik je jemnosti v svěžím mořském vánku? Ve slunečních paprscích je zakletá univerzální krása. Stačí lehce přimhouřit oči a šum vody zachycený do ideálního tvaru vás zaneše na místa plná kouzla.

**sk** Koľko jemnosti sa skrýva vo sviežom vánku oceánu? V slnčných lúčoch drieime univerzálna krása. Stačí zavrieť oči a šum vody vo svojom ideálnom tvare nás prenesie na miesta plné mágie.

**ua** Скільки ніжності в океанській хвилі? У променях сонця сконцентрована універсальна краса. Достатньо закрити очі, і шум води, скований в ідеальній формі, перенесе нас у магічні місця.

**hr** Koliko je dragosti u svježem dahu oceana? Ljepota zakleta u sunčanim zrakama je univerzalna. Dovoljno je sklopiti oči, a šum vode uhvaćen u idealni oblik odvest će nas na mjesta prepuna čarolije.



**ATLANTA – code 2404020**

Washbasin mixer with manual pop-up drain

- pl** Bateria umywalkowa stojąca z korkiem spustowym
- de** Waschtisch-Standmischbatterie mit Ablaufgarnitur
- ru** Смеситель для умывальника со спуском
- ro** Baterie stativa pentru lavoar
- cz** Umyvadlová baterie stojánková s vypouštěcím ventilem
- sk** Stojanková umývadlová batéria s uzáverom
- ua** Змішувач для умивальника стоячий зі зливною пробкою
- hr** Samostojeća mješalica za umivaonik sa ispustom



## SUBLIME LINE

### → BRYLANT

Why can't beauty last forever? Some things like crystals, precious minerals and diamonds created by the hand of the artist remain unchangeable in the ocean of changes. They sparkle like the stars.

**pl** Czy piękno jest zawsze ulotne? W potoku zmian są rzeczy pewne i niezmiennne, są kryształy, diamenty, minerały szlachetne i wyczarowany ręka artysty brylant. Iskrzą się jak gwiazdy.

**de** Ist Schönheit immer vergänglich? In der Flut der Änderungen gibt es Dinge, die sicher und unveränderlich sind, denn es gibt Kristalle, Diamanten, Edelsteine und vom Künstler geformte Brillanten. Sie glitzen wie Sterne.

**ru** Разве красота всегда мимолетна? В потоке перемен есть постоянные и неизменные вещи: хрусталь, алмазы, ценные минералы и созданный рукой художника бриллиант. Они искаются улыбкой.

**ro** Frumusețea este întotdeauna treacătoare? În curgerea nesfârșită a schimbărilor, există lucruri neschimbate și sigure, diamante, cristale și minerale nobile, precum și nestematele atinse de mâna măiestrelor a creatorului. Diamantele strălucesc ca un zâmbet.

**cz** Je krása vždy pomíjivá? V proudu změn existují pevné a neměnné věci, jsou to křišťály, diamanty, drahokamy a brillant vykouzlený rukou umělce. Jiskří jako úsměv.

**sk** Je krása vždy pomíjivá? V proudu změn existují pevné a neměnné věci, jsou to křišťály, diamanty, drahokamy a brillant vykouzlený rukou umělce. Jiskří jako úsměv.

**ua** Чи завжди краса є скоро-минуця? У потоці змін є надійні й незмінні речі, є кристали, алмази, шляхетні мінерали і зроблені рукою художника діаманти. Він іскриться, як зірка.

**hr** Da li je lijepota uvek prolazna? U potoku promjena postoje stvari sigurne i nepromjenjive: kristali, dijamanti, plemeniti minerali i oblikovani rukom umjetnika brilijanti. Blistaju kao osmijeh.



#### BRYLANT – code 2401850

Tree-hole bath mixer with accessories

- **pl** Bateria wannowa 3-otworowa stojąca z akcesoriami
- **de** Badewannen-Dreiloch-Standmischbatterie mit Garnitur
- **ru** Смеситель для ванной 3-отверстийный
- **ro** Baterie stativa pentru cada 3 piese
- **cz** Vanová baterie kompletní
- **sk** Vanová batéria - kompletná
- **ua** Кухонний змішувач телескопічний
- **hr** Samostojeća mješalica za kadu sa 3 otvora sa dodacima

#### BRYLANT – code 2401360

Washbasin mixer with manual pop-up drain

- **pl** Bateria umywalkowa stojąca z korkiem spustowym
- **de** Waschtisch-Standmischbatterie mit Ablaufgarnitur
- **ru** Смеситель для умывальника со спуском
- **ro** Baterie stativa pentru lavoar
- **cz** Umyvadlová baterie stojánková s vypouštěcím ventilem
- **sk** Stojanková umývadlová batéria s uzáverom
- **ua** Змішувач для умивальника стоячий зі зливною пробкою
- **hr** Samostojeća mješalica za umivaonik sa ispustom

SUBLIME LINE

## → RETRO NEW

In research of universal beauty we look into the past. An admiration for the things that remain untouched with the time, is an exquisite value. It provides with certitude, relates to the experience and charms with the mystery of memories.

pl Szukając uniwersalnego piękna spooglądamy w przeszłość. Zachwyt, który oparł się wpływom czasu, ma wartość wyjątkową. Obdarza pewnością, łączy z doświadczeniem, urzeka tajemnicą wspomnień.

de Auf der Suche nach der universellen Schönheit lassen wir uns von der Vergangenheit inspirieren. Begeisterung an Dingen, die zeitlos sind, hat einen einzigartigen Wert. Sie verleiht Sicherheit, knüpft an Erfahrungen an und entzückt durch das Geheimnis der Erinnerungen.

cz Při hledání univerzální krásy se obracíme do minulosti. Údív, který se vzepřel sile času, má výjimečnou hodnotu. Dává jistotu, spojuje se zkušeností, okouzluje tajemstvím vzpomínek.

sk Pri hľadaní univerzálnej krásy hľadíme do budúcnosti. Nádšenie, ktoré odolalo zube času má výnimočnú hodnotu. Obdarova istotou, spája so skúsenosťou a okúzľuje tajomstvom spomienok.

ru В поисках универсальной красоты мы обращаем взор в прошлое. Восхищение, не подвергшееся влиянию времени, представляет исключительную ценность. Дарит уверенность, единит с опытом, завораживает тайной воспоминаний

ro În căutarea frumuseții universale ne întoarcem privire spre trecut. Încântarea, neînfluentată de trecerea timpului, are o deosebită valoare. Ne confrăță siguranță, ne reuneste cu experiența, ne încântă cu farmecul memoriei.

ua У пошуках універсального краси ми споглядаємо у минуле. Захоплення, на яке час немає впливу, має виняткову цінність. Наповнене впевненістю, поєднане з досвідом, зачаровує таємницею загадок.





**RETRO NEW – code 2453100**

Washbasin mixer with manual pop-up drain

- pl** Bateria umywalkowa stojąca z korkiem spustowym
- de** Waschtisch-Standmischbatterie mit Ablaufgarnitur
- ru** Смеситель для умывальника со спуском
- ro** Baterie stativa pentru lavoar
- cz** Umyvadlová baterie stojánková s vypouštěcím ventilem
- sk** Stojanková umývadlová batéria s uzáverom
- ua** Змішувач для умивальника стоячий зі зливною пробкою
- hr** Samostojeca mješalica za umivaonik sa ispustom

## SUBLIME LINE

### → MONA

The sun always shines in Italian cities, surrounded by small vineyards. The mature, summer shapes have become an inspiration for the fabulous Mona line.

**pl** W małych, włoskich miasteczkach otoczonych winnicami zawsze świeci słońce. Dojrzale, letnie kształty stały się natchnieniem dla bajecznej linii Mona.

**cz** V malých italských městečkách obklopených vinicemi vždy svítí slunce. Zralé, letní tvary se staly inspirací pro neobyčejné křivky baterií Mona.

**de** Die Sonne scheint immer in kleinen, italienischen Städchen, die in Weinberge eingebettet sind. Reife, sommerliche Formen waren Inspiration für die fabelhafte Linie der Mona-Produktserie.

**sk** V atmosfére talianskych malomiest obkolesenych vinicami vždy svítí slnko. Zrelé letné tvary boli inšpiráciou pre okúzľujúcu sériu Mona.

**ru** В малых, итальянских городках, окруженных виноградниками, всегда сияет солнце. Зрелые, летние формы стали вдохновением для сказочной линии Mona.

**ua** У малих, італійських містечках, оточених виноградниками, завжди сяє сонце. Зрілі, літні форми стали натхненням для казкової лінії Mona.

**ro** În micile orașe italiene, îmbrățișate de viața de vie, soarele străluceste mereu. Formele văratice, părute, devin o inspirație pentru linia de basm Mona.

**hr** U malim talijanskim gradićima okruženim vinogradima uvijek sija sunce. Zreli oblici ljeta su nadahnute bajkovite linije Mona.



#### MONA – code 2453510

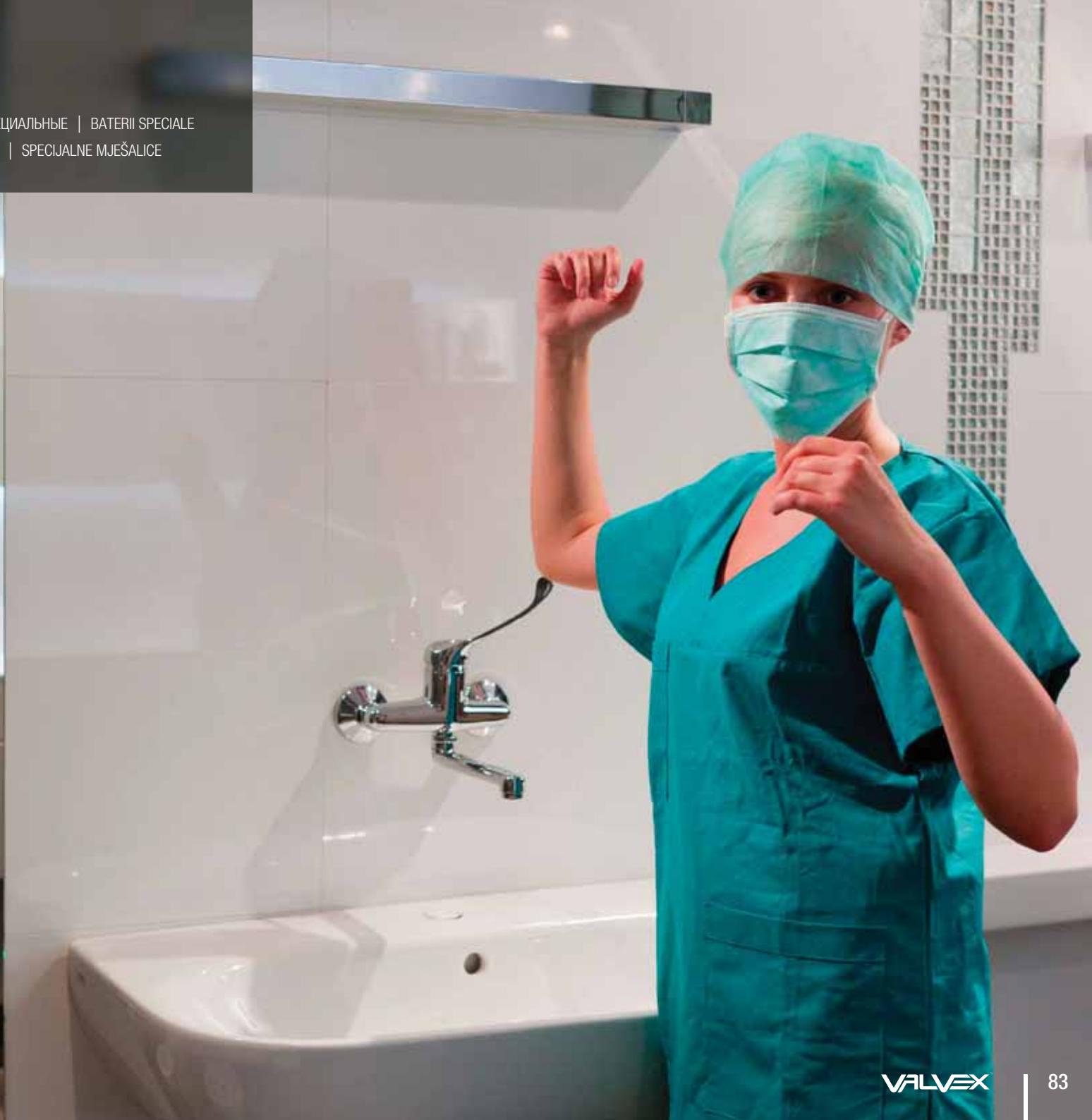
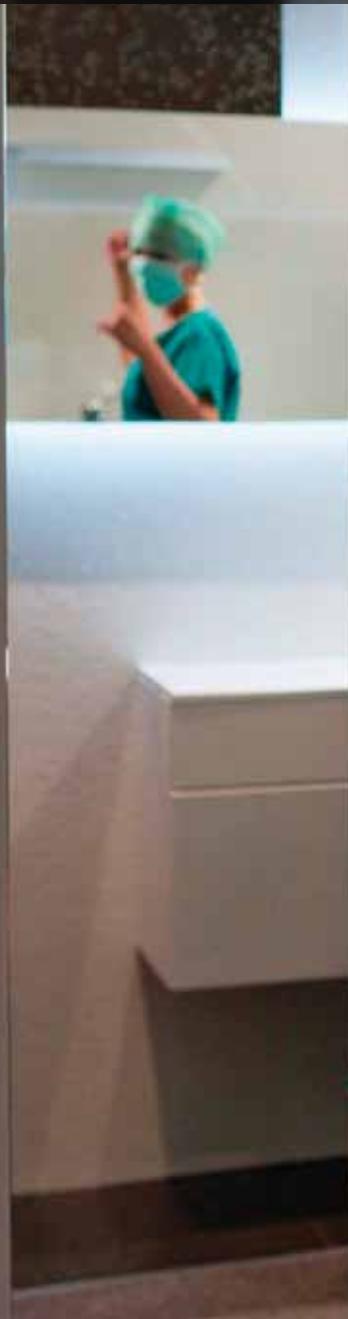
Wall mounted bath mixer

- pl** Bateria wannowa ścienna
- de** Badewannen-Wand-Mischbatterie
- ru** Смеситель для ванны
- ro** Baterie de perete pentru cada
- cz** Vanová batérie
- sk** Vaňová batéria
- ua** Настінний змішувач для ванної кімнати
- hr** Zidna mješalica za kadu



# SPECIAL MIXERS

BATERIE SPECJALNE | SPEZIAL-MISCHBATTERIEN | СМЕСИТЕЛИ СПЕЦИАЛЬНЫЕ | BATERII SPECIALE  
SPECIÁLNÍ BATERIE | ŠPECIÁLNE BÁTERIE | СПЕЦІАЛЬНІ ЗМІШУВАЧІ | SPECIJALNE MJEŠALICE





#### ESTILL COLOR – code 2449060

Thermostatic bath mixer

- pl Bateria termostatyczna wannowa
- de Badewannen-Thermostat-Mischbatterie
- ru Термостатический смеситель для ванной
- ro Baterie termostatica pentru cada
- cz Termostatické baterie vanová (bez vybavení)
- sk Termostatická vaňová batéria (bez príslušenstva)
- ua Змішувач термостатичний для ванної кімнати
- hr Termostatička mješalica za kadu



#### ESTILL COLOR – code 2449070

Thermostatic bath mixer

- pl Bateria termostatyczna wannowa
- de Badewannen-Thermostat-Mischbatterie
- ru Термостатический смеситель для ванной
- ro Baterie termostatica pentru cada
- cz Termostatické baterie vanová (bez vybavení)
- sk Termostatická vaňová batéria (bez príslušenstva)
- ua Змішувач термостатичний для ванної кімнати
- hr Termostatička mješalica za kadu



#### ESTILL COLOR – code 2449150

Thermostatic bath mixer

- pl Bateria termostatyczna wannowa
- de Badewannen-Thermostat-Mischbatterie
- ru Термостатический смеситель для ванной
- ro Baterie termostatica pentru cada
- cz Termostatické baterie vanová (bez vybavení)
- sk Termostatická vaňová batéria (bez príslušenstva)
- ua Змішувач термостатичний для ванної кімнати
- hr Termostatička mješalica za kadu



#### ESTILL COLOR – code 2449040

- – code 2449050
- – code 2449160

Thermostatic shower mixer

- pl Bateria termostatyczna natryskowa
- de Brause-Thermostat-Mischbatterie
- ru Термостатический смеситель для душа
- ro Baterie termostatica pentru dus
- cz Termostatické baterie sprchová (bez vybavení)
- sk Termostatická sprchová batéria (bez príslušenstva)
- ua Змішувач термостатичний душовий
- hr Termostatička mješalica za tuš



#### ESTILL – code 2449140

Thermostatic bath mixer

- pl Bateria termostatyczna wannowa
- de Badewannen-Thermostat-Mischbatterie
- ru Термостатический смеситель для ванной
- ro Baterie termostatica pentru cada
- cz Termostatické baterie vanová (bez vybavení)
- sk Termostatická vaňová batéria (bez príslušenstva)
- ua Змішувач термостатичний для ванної кімнати
- hr Termostatička mješalica za kądu

#### ESTILL – code 2449110

Thermostatic shower mixer

- pl Bateria termostatyczna natryskowa
- de Brause-Thermostat-Mischbatterie
- ru Термостатический смеситель для душа
- ro Baterie termostatica pentru dus
- cz Termostatické baterie sprchová (bez vybavení)
- sk Termostatická sprchová batéria (bez príslušenstva)
- ua Змішувач термостатичний душовий
- hr Termostatička mješalica za tuš



#### ESTILL SQUARE – code 2449080

Thermostatic bath mixer

- pl Bateria termostatyczna wannowa
- de Badewannen-Thermostat-Mischbatterie
- ru Термостатический смеситель для ванной
- ro Baterie termostatica pentru cada
- cz Termostatické baterie vanová (bez vybavení)
- sk Termostatická vaňová batéria (bez príslušenstva)
- ua Змішувач терmostatichnyi для ванної кімнати
- hr Termostatička mješalica za kadu



#### ESTILL SQUARE – code 2449120

Thermostatic shower mixer

- pl Bateria termostatyczna natryskowa
- de Brause-Thermostat-Mischbatterie
- ru Термостатический смеситель для душа
- ro Baterie termostatica pentru dus
- cz Termostatické baterie sprchová (bez vybavení)
- sk Termostatická sprchová batéria (bez príslušenstva)
- ua Змішувач терmostatichnyi душовий
- hr Termostatička mješalica za tuš





#### MEDICA – code 2401760

Washbasin mixer with manual pop-up drain

**pl** Bateria umywalkowa stojąca z korkiem spustowym  
**de** Waschtisch-Standmischbatterie mit Ablaufgarnitur  
**ru** Смеситель для умывальника  
**ro** Baterie stativă pentru lavoar  
**cz** Umyadlová baterie stojánková s vypouštěcím ventilem  
**sk** Stojanková umývadlová batéria s uzáverom  
**ua** Змішувач для умивальника стоячий із зливною пробкою  
**hr** Samostojeća mješalica za umivaonik sa ispustom



#### MEDICA – code 2401770

Washbasin mixer with rotating spout

**pl** Bateria umywalkowa stojąca z obrotową wylewką  
**de** Waschtisch-Standmischbatterie mit Drehauslauf  
**ru** Смеситель для умывальника со спуском и поворачивающимся изливом  
**ro** Baterie stativa cu teava lunga rotativa  
**cz** Umyadlová baterie stojánková s otáčivým výtokovým ramenem  
**sk** Stojanková umývadlová batéria s uzáverom s otáčivým ramienkom  
**ua** Змішувач для умивальника стоячий з обертовим зливом  
**hr** Samostojeća mješalica sa okretnim ispustom

#### MEDICA – code 2400940

Wall mounted mixer with long spout

**pl** Bateria naścienna z długą wylewką  
**de** Wand-Mischbatterie mit langem Auslauf  
**ru** Смеситель настенный с длинным изливом  
**ro** Baterie de perete cu teava lungă  
**cz** Baterie nástenná s dlouhým výtokovým ramenem  
**sk** Nástenná batéria s dlhým ramienkom  
**ua** Настінний змішувач із довгим зливом  
**hr** Zidna mješalica sa dugim ispustom

#### MEDICA – code 2400760

Wall mounted mixer with short spout

**pl** Bateria naścienna z krótką wylewką  
**de** Wand-Mischbatterie mit kurzem Auslauf  
**ru** Смеситель настенный с коротким изливом  
**ro** Baterie de perete cu teava scurtă  
**cz** Baterie nástenná s krátkým výtokovým ramenem  
**sk** Nástenná batéria s krátkym ramienkom  
**ua** Настінний змішувач із коротким зливом  
**hr** Zidna mješalica sa kratkим ispustom

# SHOWER SETS

ZESTAWY NATRYSKOWE | BRAUSEN | ДУШИ | DUŞÜ

SPRCHY | SPRCHY | душі | TUŠEVİ





#### PERL – code 2449800

Shower panel with sliding shower set, 5-functional

- pl Panel prysznicowy z natryskiem przesuwnym 5-funkcyjnym
- de Duschpaneel mit verschiebbarer 5-Funktionsbrause
- ru Душевой гарнитур 5 функций
- ro Panou de duș și pară cu 5 funcții
- cz Sprchová souprava se sprchovou růžicí a 5-funkční sprchovou hlavicí
- sk Sprchová súprava so sprchovou ružicou a 5-funkčnou sprchovou hlavicou
- ua Душова панель із пересувним душем з п'ятьма функціями
- hr Tuš panel sa pomičnih 5 funkcija

#### PERL MINI – code 2449790

Shower panel with 5-functional shower handset

- pl Panel prysznicowy z natryskiem przesuwnym 5-funkcyjnym
- de Duschpaneel mit verschiebbarer 5-Funktionsbrause
- ru Душевой гарнитур 5 функций
- ro Panou de duș și pară cu 5 funcții
- cz Sprchová souprava se sprchovou růžicí a 5-funkční sprchovou hlavicí
- sk Sprchová súprava so sprchovou ružicou a 5-funkčnou sprchovou hlavicou
- ua Душова панель із пересувним душем з п'ятьма функціями
- hr Tuš panel sa pomičnih 5 funkcija





#### OMBRELLO – code 2449780

Shower column with 2-functional shower handset

- pl** Kolumna prysznicowa z dyskiem natryskowym 1-funkcyjnym i natryskiem przesuwnym 2-funkcyjnym
- de** Duschsäule mit 1-Funktions-Duschkopf und verschiebbarem Brause
- ru** Душевой гарнитур 2 функции
- ro** Coloană de duș și pară cu 2 funcții
- cz** Sprchová souprava se sprchovou růžicí a 2-funkční sprchovou hlavici
- sk** Sprchová súprava so sprchovou ružicou a 2-funkčnou sprchovou hlavicou
- ua** Душова кабіна з душовим диском, 1-функціональним, і пересувним душем
- hr** Tuš stup sa tuš diskom i 2 pomične funkcije



#### TRYNIT – code 2449770

5-function shower column with shower mixer

- pl** Kolumna prysznicowa z baterią, dyskiem natryskowym 5-funkcyjnym i natryskiem przesuwnym 5-funkcyjnym
- de** Duschsäule mit Mischbatterie, 5-Funktions-Duschkopf und verschiebbarer 5-Funktions-Brause
- ru** Душевой гарнитур 5 функций
- ro** Coloană de duș și pară cu 5 funcții
- cz** Sprchová souprava s 5-funkční růžicí a s 5-funkční sprchovou hlavici a baterií
- sk** Sprchová súprava so sprchovou 5-funkčnou hlavicou a bateriou
- ua** Душова кабіна зі змішувачем, душовим 5-функціональним диском і пересувним 5-функціональним душем
- hr** Tuš stup sa mješalicom, disk tušom i 5 pomičnih funkcija



#### SEGAL – code 2449700

5-functional shower set

- pl Natrysk przesuwny 5-funkcyjny
- de Verschiebbare 5-Funktions-Brause
- ru Душевой комплект 5 функций
- ro Set duș cu 5 funcții
- cz Sprchová souprava 5-funkční
- sk Sprchová súprava 5-funkčná
- ua Душ пересувний 5-функціональний
- hr Pomični 5 funkcijski tuš

#### ABRA – code 2449720

5-functional shower set with soap dish

- pl Natrysk przesuwny 5-funkcyjny z mydelniczką
- de Verschiebbare 5-Funktions-Brause
- ru Душевой комплект 5 функций
- ro Set duș cu 5 funcții și suport săpun
- cz Sprchová souprava 5-funkční s mýdelničkou
- sk Sprchová súprava 5-funkčná s mýdelničkou
- ua Душ пересувний 5-функціональний з мильницею
- hr Pomični 5 funkcijski tuš sa držačom za sapun





#### AURA – code 2449750

5-functional shower set

- pl Natrysk przesuwny 5-funkcyjny
- de Verschiebbare 5-Funktions-Brause
- ru Душевой комплект 5 функций
- ro Set duș cu 5 funcții
- cz Sprchová souprava 5-funkční
- sk Sprchová súprava 5-funkčná
- ua Душ пересувний 5-функціональний
- hr Pomični 5 funkcijski tuš



#### REDO – code 2449740

5-functional shower set with soap dish

- pl Natrysk przesuwny 5-funkcyjny z mydelniczką
- de Verschiebbare 5-Funktions-Brause
- ru Душевой комплект 5 функций
- ro Set duș cu 5 funcții și suport săpun
- cz Sprchová souprava 5-funkční s mydelničkou
- sk Sprchová súprava 5-funkčná s mýdelničkou
- ua Душ пересувний 5-функціональний з мильницею
- hr Pomični 5 funkcijski tuš sa držačom za sapun



TIGRA – code 2449730

3-functional shower set with soap dish

- pl Natrysk przesuwny 3-funkcyjny z mydelniczką
- de Verschiebbare 3-Funktions-Brause
- ru Душевой комплект 3 функций
- ro Set dus cu 3 functii și suport săpun
- cz Sprchová souprava 3-funkční s mýdelničkou
- sk Sprchová súprava 3-funkčná s mydelničkou
- ua Душ пересувний 3-функціональний з мильницею
- hr Pomični 3 funkcjski tuš sa držačom za sapun





**FIGAR** – code 2449760

5-functional shower set with soap dish

- pl** Natrysk przesuwny 5-funkcyjny z mydelniczką
- de** Verschiebbare 5-Funktions-Brause
- ru** Душевой комплект 5 функций
- ro** Set duș cu 5 funcții și suport săpun
- cz** Sprchová souprava 5-funkční s mýdelničkou
- sk** Sprchová súprava 5-funkčná s mydelničkou
- ua** Душ пересувний 5-функціональний з мильницею
- hr** Pomični 5 funkcjski tuš sa držačom za sapun



**RETTO** – code 2449710

Shower set with soap dish

- pl** Natrysk przesuwny z mydelniczką
- de** Verschiebbare Brause
- ru** Душевой комплект
- ro** Set duș și suport săpun
- cz** Sprchová souprava s mýdelničkou
- sk** Sprchová súprava s mydelničkou
- ua** Душ пересувний з мильницею
- hr** Pomični tuš sa držačom za sapun

# KITCHEN MIXERS

BATERIE KUCHENNE | KÜCHEN-MISCHBATTERIEN | СМЕСИТЕЛИ КУХОННЫЕ | BATERII DE BUCĂTĂRIE

KUCHYŇSKÉ BATERIE | KUCHYNSKÉ BATÉRIE | ЗМІШУВАЧІ КУХОННІ | KUHINJSKE MJEŠALICE





**TAURUS – code 2405190**

Standing kitchen mixer with side lever

- pl** Bateria kuchenna stojąca z dźwignią z boku
- de** Küchen-Standmischbatterie mit seitlichem Hebel
- ru** Смеситель кухонный с боковым рычагом
- ro** Baterie de bucătărie cu teava curbata și maner lateral
- cz** Baterie stojánková s boční pákou
- sk** Stojanková batéria s bočnou pákou
- ua** Кухонний змішувач стоячий з бічним важелем
- hr** Samostojeća kuhinjska mješalica sa bočnom ručkom



**ARIES – code 2405130**

Standing kitchen mixer with side lever

- pl Bateria kuchenna stojąca z dźwignią z boku
- de Küchen-Standmischbatterie mit seitlichem Hebel
- ru Смеситель кухонный с боковым рычагом
- ro Baterie de bucătărie cu teava curbata și maner lateral
- cz Baterie stojáneková s boční pákou
- sk Stojanková batéria s bočnou pákou
- ua Кухонний змішувач стоячий з бічним важелем
- hr Samostojeca kuhinjska mješalica sa sa bočnom ručkom





**LIBRA – code 2451400**

Standing kitchen mixer with side lever

- **pl** Bateria kuchenna stojąca z dźwignią z boku
- **de** Küchen-Standmischbatterie mit seitlichem Hebel
- **ru** Смеситель кухонный с боковым рычагом
- **ro** Baterie de bucătărie cu teava curbata si maner lateral
- **cz** Baterie stojáneková s boční pákou
- **sk** Stojanková batéria s bočnou pákou
- **ua** Кухонний змішувач стоячий з бічним важелем
- **hr** Samostojeća kuhinjska mješalica sa sa bočnom ručkom





**VEGANE – code 2451600**

Standing telescope kitchen mixer

- pl Bateria kuchenna stojąca teleskopowa
- de Küchen-Teleskop-Standmischbatterie
- ru Смеситель кухонный телескопический
- ro Baterie profesională de bucătărie
- cz Stojáková teleskopická kuchyňská baterie
- sk Kuchynská batéria stojanková teleskopická
- ua Кухонний змішувач телескопічний
- hr Teleskop kuhinjska mješalica

## VEGAN – code 2451650

Standing kitchen mixer with pull-out spray

pl Bateria kuchenna stojąca z wyciąganym natryskiem

de Küchen-Standmischbatterie mit ausziehbarer Brause

ru Смеситель кухонный с изливом-душевая лейка

ro Baterie de bucatarie cu cap extractibil

cz Baterie stojáneková s vytahovací sprchou

sk Stojanková batéria s výsuvnou sprchou

ua Кухонний змішувач з душовою лійкою

hr Samostojeca kuhinjska mješalica s tušom na izvlačenje

## VEGAN – code 2451550

Standing kitchen mixer with side lever

pl Bateria kuchenna stojąca z dźwignią z boku

de Küchen-Standmischbatterie mit seitlichem Hebel

ru Смеситель кухонный с боковым рычагом

ro Baterie de bucatarie cu teava curbata si maner lateral

cz Baterie stojáneková s boční pákou

sk Stojanková batéria s bočnou pákou

ua Кухонний змішувач стоячий з бічним важелем

hr Samostojeca kuhinjska mješalica sa sa bočnom ručkom



**VEGANE BIANCO** – code 2451660

Standing kitchen mixer with pull-out spray

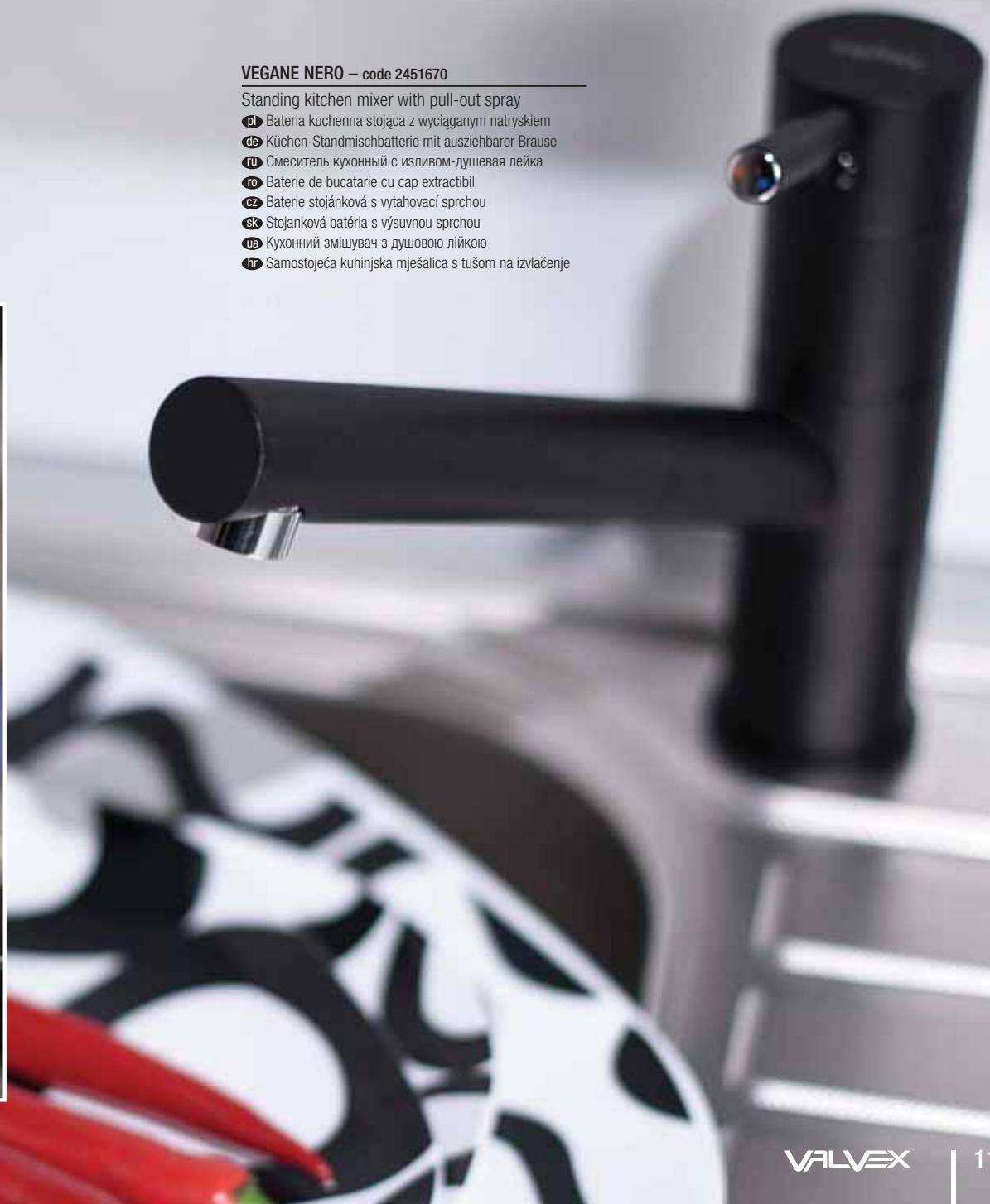
- pl Bateria kuchenna stojąca z wyciąganym natryskiem
- de Küchen-Standmischbatterie mit ausziehbarer Brause
- ru Смеситель кухонный с изливом-душевая лейка
- ro Baterie de bucatarie cu cap extractibil
- cz Baterie stojáková s vytahovací sprchou
- sk Stojanková batéria s výsuvnou sprchou
- ua Кухонний змішувач з душовою лійкою
- hr Samostojeća kuhinjska mješalica s tušom na izvlačenje



**VEGANE NERO** – code 2451670

Standing kitchen mixer with pull-out spray

- pl Bateria kuchenna stojąca z wyciąganym natryskiem
- de Küchen-Standmischbatterie mit ausziehbarer Brause
- ru Смеситель кухонный с изливом-душевая лейка
- ro Baterie de bucatarie cu cap extractibil
- cz Baterie stojáková s vytahovací sprchou
- sk Stojanková batéria s výsuvnou sprchou
- ua Кухонний змішувач з душовою лійкою
- hr Samostojeća kuhinjska mješalica s tušom na izvlačenje





**VEGA – code 2422040**

Standing kitchen mixer with pull-out spray

- pl Bateria kuchenna stojąca z wyciąganym natryskiem
- de Küchen-Standmischbatterie mit ausziehbarer Brause
- ru Смеситель кухонный с изливом-душевая лейка
- ro Baterie de bucatarie cu teava curbata si cap extractibil
- cz Baterie stojáková s vytahovací sprchou
- sk Stojanková batéria s výsuvnou sprchou
- ua Кухонний змішувач з душовою лійкою
- hr Samostojeća kuhinjska mješalica s tušom na izvlačenje



**VEGA – code 2422050**

Standing kitchen mixer with rotating spout

- pl Bateria kuchenna stojąca z obrotową wylewką
- de Küchen-Standmischbatterie mit Drehauslauf
- ru Смеситель кухонный с поворачивающимся изливом
- ro Baterie de bucatarie inalta cu teava rotativa
- cz Baterie stojáková s otáčivým výtokovým ramenem
- sk Stojanková batéria s otočným ramienkom
- ua Кухонний змішувач стоячий з обертовим зливом
- hr Samostojeća kuhinjska mješalica sa bočnom ručkom



**VEGA – code 2422060**

Standing kitchen mixer with side lever

- pl Bateria kuchenna stojąca z dźwignią z boku
- de Küchen-Standmischbatterie mit seitlichem Hebel
- ru Смеситель кухонный с боковым рычагом
- ro Baterie de bucatarie cu teava curbată și maner lateral
- cz Baterie stojáková s boční pákou
- sk Stojanková batéria s bočnou pákou
- ua Кухонний змішувач стоячий з бічним важелем
- hr Samostojeća kuhinjska mješalica sa bočnom ručkom



#### VEGA SATYNA – code 2422250

Standing kitchen mixer with pull-out spray

- **pl** Bateria kuchenna stojąca z wyciąganym natryskiem
- **de** Küchen-Standmischbatterie mit ausziehbarer Brause
- **ru** Смеситель кухонный с изливом-душевая лейка
- **ro** Baterie de bucatarie cu teava curbata si cap extractibil
- **cz** Baterie stojánková s vytahovací sprchou
- **sk** Stojanková batéria s výsuvnou sprchou
- **ua** Кухонний змішувач з душовою лійкою
- **hr** Samostojeća kuhijska mješalica s tušom na izvlačenje

#### VEGA SATYNA – code 2422260

Standing kitchen mixer with rotating spout

- **pl** Bateria kuchenna stojąca z obrotową wylewką
- **de** Küchen-Standmischbatterie mit Drehauslauf
- **ru** Смеситель кухонный с поворачивающимся изливом
- **ro** Baterie de bucatarie inalta cu teava rotativa
- **cz** Baterie stojánková s otáčivým výtokovým ramenem
- **sk** Stojanková batéria s otočným ramienkom
- **ua** Кухонний змішувач з обертовим зливом
- **hr** Samostojeća kuhijska mješalica sa okretnim isputom



#### NEVA NEW – code 2424320

Standing kitchen mixer with rotating spout

- pl Bateria kuchenna stojąca z obrotową wylewką
- de Küchen-Standmischbatterie mit Drehauslauf
- ru Смеситель кухонный с поворачивающимся изливом
- ro Baterie de bucătărie înaltă cu teava curbată
- cz Baterie stojánková s otáčivým výtokovým ramenem
- sk Stojanková batéria s otočným ramienkom
- ua Кухонний змішувач з обертовим зливом
- hr Samostojeca kuhinjska mješalica sa okretnim ispustom



#### NEVA NEW – code 2424310

Wall mounted kitchen mixer

- pl Bateria kuchennaścienna
- de Küchen-Wandmischbatterie
- ru Смеситель настенный кухонный
- ro Baterie de perete cu teava curbată
- cz Baterie kuchyňská nástenná
- sk Kuchyňská nástenná batéria
- ua Кухонний змішувач настінний
- hr Zidna kuhinjska mješalica



#### NEVA NEW – code 2424300

Standing kitchen mixer with rotating spout

- pl Bateria kuchenna stojąca z obrotową wylewką
- de Küchen-Standmischbatterie mit Drehauslauf
- ru Смеситель кухонный с поворачивающимся изливом
- ro Baterie de bucătărie cu teava curbată
- cz Baterie stojánková s otáčivým výtokovým ramenem
- sk Stojanková batéria s otočným ramienkom
- ua Кухонний змішувач з обертовим зливом
- hr Samostojeca kuhinjska mješalica sa okretnim ispustom



**ANGELO – code 2453030**

Standing kitchen mixer with side lever

- pl** Bateria kuchenna stojąca z dźwignią z boku
- de** Küchen-Standmischbatterie mit seitlichem Hebel
- ru** Смеситель кухонный с боковым рычагом
- ro** Baterie de bucătărie cu teava curbata si maner lateral
- cz** Baterie stojáneková s boční pákou
- sk** Stojanková batéria s bočnou pákou
- ua** Кухонний змішувач стоячий з бічним важелем
- hr** Samostojeća kuhinjska mješalica sa bočnom ručkom



**ANGELO** – code 2453040

Standing kitchen mixer with pull-out spray

- pl Bateria kuchenna stojąca z wyciąganym natryskiem
- de Küchen-Standmischbatterie mit ausziehbarer Brause
- ru Смеситель кухонный с изливом-душевая лейка
- ro Baterie de bucatarie cu teava curbata si cap extractibil
- cz Baterie stojáneková s vytahovací sprchou
- sk Stojanková batéria s výsuvnou sprchou
- ua Кухонний змішувач з душовою лійкою
- hr Samostojeća kuhička mješalica s tušom na izvlačenje





**GRANDE – code 2450570**

Standing kitchen mixer with side lever

- pl** Bateria kuchenna stojąca z dźwignią z boku
- de** Küchen-Standmischbatterie mit seitlichem Hebel
- ru** Смеситель кухонный с боковым рычагом
- ro** Baterie de bucatarie cu teava curbata
- cz** Baterie stojáneková s boční pákou
- sk** Stojanková batéria s bočnou pákou
- ua** Кухонний змішувач стоячий з бічним важелем
- hr** Samostojeća kuhinjska mješalica sa bočnom ručkom



**GRANDE** – code 2450590

Standing kitchen mixer with pull-out spray

- pl** Bateria kuchenna stojąca z wyciąganym natryskiem
- de** Küchen-Standmischbatterie mit ausziehbarer Brause
- ru** Смеситель кухонный с изливом-душевая лейка
- ro** Baterie de bucatarie cu cap extractibil
- cz** Baterie stojáková s vytahovací sprchou
- sk** Stojanková batéria s výsuvnou sprchou
- ua** Кухонний змішувач з душовою лійкою
- hr** Samostojeca kuhinjska mješalica s tušom na izvlačenje



#### GRANDE – code 2450560

Wall mounted kitchen mixer

- pl Bateria kuchennaścienna
- de Küchen-Wandmischbatterie
- ru Смеситель настенный кухонный
- ro Baterie de perete cu teava lungă
- cz Baterie kuchyňská nástenná
- sk Kuchyňská nástenná batéria
- ua Кухонний змішувач настінний
- hr Zidna kuhinjska mješalica



#### GRANDE – code 2450530

Standing kitchen mixer with rotating spout

- pl Bateria kuchenna stojąca z obrotową wylewką
- de Küchen-Standmischbatterie mit Drehauslauf
- ru Смеситель кухонный с поворачивающимся изливом
- ro Baterie stativa cu teava lungă rotativa
- cz Baterie stojáková s otáčivým výtokovým ramenom
- sk Stojanková batéria s otočným ramienkom
- ua Кухонний змішувач з обертовим зливом
- hr Samostojeća kuhinjska mješalica sa okretnim ispuštom



#### GRANDE – code 2450580

High standing kitchen mixer with side lever

- pl Bateria kuchenna stojąca wysoka z dźwignią z boku
- de Küchen-Standmischbatterie mit seitlichem Hebel
- ru Смеситель кухонный с боковым рычагом
- ro Baterie de bucătărie cu teava curbată și maner lateral
- cz Baterie stojáková s boční pákou
- sk Stojanková batéria s bočnou pákou
- ua Кухонний змішувач стоячий з бічним важелем
- hr Samostojeća kuhinjska mješalica sa bočnom ručkom



**DELTA – code 2450060**

High standing kitchen mixer with side lever

- pl Bateria kuchenna stojąca wysoka z dźwignią z boku
- de Küchen-Standmischbatterie mit seitlichem Hebel
- ru Смеситель кухонный с боковым рычагом
- ro Baterie de bucătărie cu teava curbata si maner lateral
- cz Baterie stojáková s boční pákou
- sk Stojanková batéria s bočnou pákou
- ua Кухонний змішувач стоячий з бічним важелем
- hr Samostojeća kuhijska mješalica sa bočnom ručkom



#### DELTA – code 2450010

Wall mounted kitchen mixer

- pl Bateria kuchennaścienna
- de Küchen-Wandmischbatterie
- ru Смеситель настенный кухонный
- ro Baterie de perete cu teava lungă
- cz Baterie kuchyňská nástenná
- sk Kuchyňská nástenná batéria
- ua Кухонний змішувач настінний
- hr Zidna kuhinjska mješalica



#### DELTA – code 2450080

Standing kitchen mixer with rotating spout

- pl Bateria kuchenna stojąca z obrotową wylewką
- de Küchen-Standmischbatterie mit Drehauslauf
- ru Смеситель кухонный с поворачивающимся изливом
- ro Baterie stativa cu teava lungă rotativă
- cz Baterie stojánková s otáčivým výtokovým ramenem
- sk Stojanková batéria s otočným ramienkom
- ua Кухонний змішувач з обертовим зливом
- hr Samostojeca kuhinjska mješalica sa okretnim ispustom

#### DELTA – code 2450070

Standing kitchen mixer with side lever

- pl Bateria kuchenna stojąca z dźwignią z boku
- de Küchen-Standmischbatterie mit seitlichem Hebel
- ru Смеситель кухонный с боковым рычагом
- ro Baterie de bucătărie cu teava curbata
- cz Baterie stojánková s boční pákou
- sk Stojanková batéria s bočnou pákou
- ua Кухонний змішувач стоячий з бічним важелем
- hr Samostojeca kuhinjska mješalica sa bočnom ručkom



#### ATLANTA – code 2404050

Wall mounted kitchen mixer

- pl Bateria kuchennaścienna
- de Küchen-Wandmischbatterie
- ru Смеситель настенный кухонный
- ro Baterie de perete cu teava lungă
- cz Baterie kuchyňská nástenná
- sk Kuchyňská nástenná batéria
- ua Кухонний змішувач настінний
- hr Zidna kuhinjska mješalica



#### ATLANTA – code 2404010

Standing kitchen mixer with profiled spout

- pl Bateria kuchenna stojąca z profilowaną wylewką
- de Küchen-Standmischbatterie mit Profilauslauf
- ru Смеситель кухонный с профилированным изливом
- ro Baterie de perete cu teava profilată
- cz Baterie nástenná s profilovaným výtokovým ramenem
- sk Nástenná batéria s profilovaným ramienkom
- ua Кухонний змішувач настінний із профільованим зливом
- hr Zidna kuhinjska mješalica sa profiliranim ispustom

#### ATLANTA – code 2404060

Standing kitchen mixer with rotating spout

- pl Bateria kuchenna stojąca z obrotową wylewką
- de Küchen-Standmischbatterie mit Drehauslauf
- ru Смеситель кухонный с поворачивающимся изливом
- ro Baterie stativă cu teava lungă rotativă
- cz Baterie stojanková s otáčivým výtokovým ramenem
- sk Stojanková batéria s otáčivým ramienkom
- ua Кухонний змішувач з обертовим зливом
- hr Samostojeca kuhinjska mješalica sa okretnim ispustom





**BRYLANT – code 2401480**

Standing kitchen mixer with pull-out spray

- pl Bateria kuchenna stojąca z wyciąganym natryskiem
- de Küchen-Standmischbatterie mit ausziehbarer Brause
- ru Смеситель кухонный с изливом-душевая лейка
- ro Baterie de bucatarie cu cap extractibil
- cz Baterie stojáková s vytahovací sprchou
- sk Stojanková batéria s výsuvnou sprchou
- ua Кухонний змішувач з душовою лійкою
- hr Samostojeća kuhinjska mješalica s tušom na izvlačenje



#### BRYLANT – code 2400810

Wall mounted kitchen mixer

- pl Bateria kuchenna ścienna
- de Küchen-Wandmischbatterie
- ru Смеситель настенный кухонный
- ro Baterie de perete cu teava lungă
- cz Baterie kuchynská nástenná
- sk Kuchyňská nástenná batéria
- ua Кухонний змішувач настінний
- hr Zidna kuhinjska mješalica



#### BRYLANT – code 2400790

Wall mounted kitchen mixer with profiled spout

- pl Bateria kuchenna ścienna z profilowaną wylewką
- de Küchen-Wandmischbatterie mit Profilauslauf
- ru Смеситель настенный с профилированным изливом
- ro Baterie de perete cu teava profilată
- cz Baterie nástenná s profilovaným výtokovým ramenem
- sk Nástenná batéria s profilovaným ramienkom
- ua Кухонний змішувач настінний із профільованим зливом
- hr Zidna kuhinjska mješalica sa profiliranim ispustom

#### BRYLANT – code 2401460

Standing kitchen mixer with rotating spout

- pl Bateria kuchenna stojąca z obrotową wylewką
- de Küchen-Standmischbatterie mit Drehauslauf
- ru Смеситель кухонный с поворачивающимся изливом
- ro Baterie stativa cu teava lungă rotativă
- cz Baterie stojánková s otáčivým výtokovým ramenem
- sk Stojanková batéria s otocným ramienkom
- ua Кухонний змішувач з обертовим зливом
- hr Samostojeca kuhinjska mješalica sa okretnim ispustom



**RETRO NEW – code 2453130**

Standing kitchen mixer with rotating spout

**pl** Bateria kuchenna stojąca z obrotową wylewką

**de** Küchen-Standmischbatterie mit Drehauslauf

**ru** Смеситель кухонный с поворачивающимся изливом

**ro** Baterie de bucatarie inalta cu teava curbata

**cz** Baterie stojáneková s otáčivým výtokovým ramenem

**sk** Stojanková batéria s otočným ramienkom

**ua** Кухонний змішувач з обертовим зливом

**hr** Samostojeca kuhiinska mješalica sa okretnim ispustom



**RETRO NEW – code 2453150**

Wall mounted kitchen mixer

**pl** Bateria kuchennaścienna

**de** Küchen-Wandmischbatterie

**ru** Смеситель настенный кухонный

**ro** Baterie de perete cu teava profilata

**cz** Baterie kuchyńska nástenná

**sk** Kuchyňská nástenná batéria

**ua** Кухонний змішувач настінний

**hr** Zidna kuhiinska mješalica



**MONA** – code 2453550

Wall mounted kitchen mixer

- pl Bateria kuchenna ścienna
- de Küchen-Wandmischbatterie
- ru Смеситель настенный кухонный
- ro Baterie de perete cu teava lungă
- cz Baterie kuchyňská nástenná
- sk Kuchynská nástenná batéria
- ua Кухонний змішувач настінний
- hr Zidna kuhinjska mješalica





**MONA** – code 2453530

Standing kitchen mixer with rotating spout

- pl Bateria kuchenna stojąca z obrotową wylewką
- de Küchen-Standmischbatterie mit Drehauslauf
- ru Смеситель кухонный с поворачивающимся изливом
- ro Baterie stativa cu teava lunga rotativa
- cz Baterie stojávková s otáčivým výtokovým ramenem
- sk Stojanková batéria s otvoreným ramiennom
- ua Кухонний змішувач з обертовим зливом
- hr Samostojeća kuhinjska mješalica sa okretnim ispuštom



# BATHROOM MIXERS

## GLAMOUR LINE

TAURUS

ARIES

PAVO

LIBRA

VEGANE

VEGANE BIANCO E NERO

NEVA NEW

## SUBLIME LINE

ANGELO

GRANDE

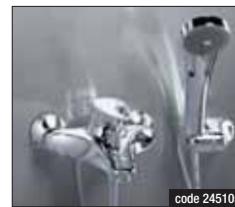
DELTA

ATLANTA

BRYLANT

RETRO NEW

MONA



Washbasin mixer with pop-up drain  
 • Bateria umywalkowa stojąca z automatycznym korkiem spustowym  
 • Waschtisch-Standmischbatterie mit automatischer Ablaufgarnitur  
 • Смеситель для умывальника с автоматичным спуском  
 • Baterie stativa pentru lavoar  
 • Umyadlová batéria stojanková s vypúšťacím ventilem  
 • Смеситель для умывальника стоячий з автоматичною зливовою пробкою  
 • Samostojaca mješalica za umivaonik sa automatskim ispuštom

Wall mounted shower mixer  
 • Bateria natryskowa ścenna  
 • Brause-Wand-Mischbatterie  
 • Смеситель для душа  
 • Baterie de perete pentru dus  
 • Sprchová batéria  
 • Смеситель для душа  
 • Душовий смішувач настінний  
 • Zidna mješalica za tuš

Washbasin mixer with pop-up drain  
 • Bateria umywalkowa stojąca z automatycznym korkiem spustowym  
 • Waschtisch-Standmischbatterie mit automatischer Ablaufgarnitur  
 • Смеситель для умывальника с автоматичным спуском  
 • Baterie stativa pentru lavoar  
 • Umyadlová batéria stojanková s vypúšťacim ventilem  
 • Смеситель для умывальника стоячий з автоматичною зливовою пробкою  
 • Samostojaca mješalica za umivaonik sa automatskim ispuštom

Wall mounted shower mixer  
 • Bateria natryskowa ścenna  
 • Brause-Wand-Mischbatterie  
 • Смеситель для душа  
 • Baterie de perete pentru dus  
 • Sprchová batéria  
 • Смеситель для душа  
 • Душовий смішувач настінний  
 • Zidna mješalica za tuš kadu

Washbasin mixer with manual pop-up drain  
 • Bateria umywalkowa stojąca z korkiem spustowym  
 • Hohe Waschtisch-Standmischbatterie mit Ablaufgarnitur  
 • Смеситель для умывальника  
 • Baterie stativa pentru lavoar  
 • Umyadlová batéria stojanková s vypoústěcím ventilem  
 • Смеситель для умывальника стоячий з високou zlivivoou probkoou  
 • Samostojaca mješalica za umivaonik sa ispuštom

Wall mounted shower mixer with accessories  
 • Bateria natryskowa ścenna z akcesoriami  
 • Brause-Wand-Mischbatterie mit Garnitur  
 • Смеситель для душа с аксессуарами  
 • Baterie de perete pentru dus cu accesorii  
 • Sprchová batéria kompletná  
 • Смеситель для душа - kompletná  
 • Душовий смішувач настінний  
 • Zidna mješalica za tuš sa dodacima

Wall mounted bath mixer  
 • Bateria wannowa ścenna  
 • Badewannen-Wand-Mischbatterie  
 • Смеситель для ванны  
 • Baterie de perete pentru cada  
 • Vanová batéria  
 • Ванная батерия  
 • Наспінний смішувач для ванної кімнати  
 • Zidna mješalica za kadu

Bidet mixer with pop-up drain  
 • Bateria bidetowa stojąca z automatycznym korkiem spustowym  
 • Bidet-Standmischbatterie mit Ablaufgarnitur  
 • Смеситель для биде со спуском  
 • Baterie stativa pentru bideu  
 • Baterie bidetová s vypoústěcím ventilem  
 • Bidetová batéria s uzáverom  
 • Эмалируемый стоячий с автоматической зливной пробкой для биде  
 • Samostojaca mješalica za bide sa automatskim ispuštom

Wall mounted bath mixer  
 • Bateria wannowa ścenna  
 • Badewannen-Wand-Mischbatterie  
 • Смеситель для ванны  
 • Baterie de perete pentru cada  
 • Vanová batéria  
 • Ванная батерия  
 • Наспінний смішувач для ванної кімнати  
 • Zidna mješalica za kadu

Bidet mixer with pop-up drain  
 • Bateria bidetowa stojąca z automatycznym korkiem spustowym  
 • Bidet-Standmischbatterie mit Ablaufgarnitur  
 • Смеситель для биде со спуском  
 • Baterie stativa pentru bideu  
 • Baterie bidetová s vypoústěcím ventilem  
 • Bidetová batéria s uzáverom  
 • Эмалируемый стоячий с автоматической зливной пробкой для биде  
 • Samostojaca mješalica za bide sa automatskim ispuštom

PAVO SERIES

Wall mounted bath mixer with accessories  
 • Bateria wannowa ścenna z akcesoriami  
 • Badewannen-Wand-Mischbatterie mit Garnitur  
 • Смеситель для ванны с аксессуарами  
 • Baterie de perete pentru cada si dus  
 • Vanová batéria kompletná  
 • Ванная батерия - kompletná  
 • Наспінний смішувач із аксесуарами для ванної кімнати  
 • Zidna mješalica za kadu sa dodacima

Bidet mixer with manual pop-up drain  
 • Bateria bidetowa stojąca z korkiem spustowym  
 • Bidet-Standmischbatterie mit Ablaufgarnitur  
 • Смеситель для биде со спуском  
 • Baterie stativa pentru bideu  
 • Baterie bidetová s vypoústěcím ventilem  
 • Bidetová batéria s uzáverom  
 • Эмалируемый стоячий з зливною пробкою для биде  
 • Samostojaca mješalica za bide sa ispuštom



Washbasin mixer with manual pop-up drain  
 • Bateria umywalkowa stojąca z korkiem spustowym  
 • Waschtisch-Standmischbatterie mit Ablaufgarnitur  
 • Смеситель для умывальника со спуском  
 • Baterie stativa pentru lavoar  
 • Umyadlová batéria stojánková s vypúšťacím ventilem  
 • Stojanková umýadlová batéria s uzáverom  
 • Змішувач для умивальника стоячий із зливною пробкою  
 • Samostojaca mješalica za umivaonik sa ispuštom



Wall mounted bath mixer with accessories  
 • Bateria wannowa scenna z akcesoriami  
 • Badewannen-Wand-Mischbatterie mit Garnitur  
 • Смеситель для ванны с аксессуарами  
 • Baterie de perete pentru cada si dus  
 • Vanová batéria kompletní  
 • Vanova batéria - kompletná  
 • Umyadlová batéria s kompletnej  
 • Samostojaca mješalica za kadu sa dodacima



Wall mounted shower mixer with accessories  
 • Bateria natryskowa scenna z akcesoriami  
 • Brause-Wand-Mischbatterie mit Garnitur  
 • Смеситель для душа с аксессуарами  
 • Baterie de perete pentru dus  
 • Sprchová batéria kompletní  
 • Sprchová batéria - kompletná  
 • Душевой смеситель настенный  
 • Samostojaca mješalica za tuš sa dodacima



Bidet mixer with manual pop-up drain  
 • Bateria bidetowa stojąca z korkiem spustowym  
 • Bidet-Standmischbatterie mit Ablaufgarnitur  
 • Смеситель для биде со спуском  
 • Baterie stativa pentru bideu  
 • Baterie bidetova s vypustecim ventilem  
 • Batoňová batéria s uzáverom  
 • Змішувач стоячий із зливною пробкою для биде  
 • Samostojaca mješalica za bide sa ispuštom



Washbasin mixer with manual pop-up drain  
 • Bateria umywalkowa stojąca z korkiem spustowym  
 • Waschtisch-Standmischbatterie mit Ablaufgarnitur  
 • Смеситель для умывальника  
 • Baterie stativa pentru lavoar  
 • Umyadlová batéria stojánková s vypúšťacím ventilem  
 • Stojanková umýadlová batéria s uzáverom  
 • Змішувач для умивальника стоячий із зливною пробкою  
 • Samostojaca mješalica za umivaonik sa ispuštom



Washbasin high mixer with pop-up drain  
 • Bateria umywalkowa stojąca wysoko z automatycznym korkiem spustowym  
 • Hohe Waschtisch-Standmischbatterie mit automatischer Ablaufgarnitur  
 • Смеситель для умывальника  
 • Baterie stativa inalta pentru lavoar  
 • Umyadlová batéria stojánková s vypúšťacím ventilem  
 • Stojanková umýadlová batéria s uzáverom  
 • Змішувач для умивальника стоячий високий з автоматично зливною пробкою  
 • Samostojaca mješalica za umivaonik sa automatiskim ispuštom



Three-hole washbasin mixer with manual pop-up drain  
 • Bateria umywalkowa 3-otworowa stojąca z korkiem spustowym  
 • Waschtisch-Dreiloch-Standmischbatterie mit Ablaufgarnitur  
 • Смеситель 3-отверстийный со спуском  
 • Baterie stativa pentru lavoar 3 pieze  
 • Umyadlová batéria triforová s vypúšťacím ventilem  
 • Trojložková umýadlová batéria s uzáverom  
 • Змішувач для умивальника стоячий із трьома отворами із зливною пробкою  
 • Samostojaca mješalica 3 otvorka sa ispuštom



Wall mounted,three-hole washbasin mixer  
 • Bateria umywalkowa 3-otworowa podtynkowa  
 • Waschtisch-Dreiloch-Unterputz-Mischbatterie  
 • Смеситель настенный 3-отверстийный  
 • Baterie de perete pentru lavoar 3 pieze  
 • Baterie umyadlová naestenná triforová  
 • Stojanková umýadlová batéria podomietková trojložková  
 • Змішувач для умивальника із трьoma отворами настінний  
 • Zidna mješalica 3 otvorka podžubnka



Five-hole bath mixer with accessories  
 • Bateria wannowa 5-otworowa stojąca z korkiem spustowym  
 • Badewannen-Fünfloch-Standmischbatterie mit Garnitur  
 • Смеситель 5-отверстийный для ванны  
 • Baterie stativa pentru cada 5 pieze  
 • Vanová batéria kompletní  
 • Vanova batéria - kompletná  
 • Змішувач стоячий з п'ятьма отворами з аксессуarami dla wanny kompletny  
 • Samostojaca mješalica za kadu sa 5 otvora sa dodacima



Wall mounted bath mixer with accessories  
 • Bateria wannowa scenna z akcesoriami  
 • Badewannen-Wand-Mischbatterie mit Garnitur  
 • Смеситель для ванны с аксессуарами  
 • Baterie de perete pentru cada si dus  
 • Vanová batéria kompletní  
 • Vanova batéria - kompletná  
 • Umyadlová batéria s kompletnej  
 • Samostojaca mješalica za kadu sa dodacima



Wall mounted shower mixer with accessories  
 • Bateria natryskowa scenna z akcesoriami  
 • Brause-Wand-Mischbatterie mit Garnitur  
 • Смеситель для душа с аксессуарами  
 • Baterie de perete pentru dus  
 • Sprchová batéria kompletní  
 • Sprchová batéria - kompletná  
 • Душевой смеситель настенный  
 • Zidna mješalica za tuš sa dodacima



Bidet mixer with manual pop-up drain  
 • Bateria bidetowa stojąca z korkiem spustowym  
 • Bidet-Standmischbatterie mit Ablaufgarnitur  
 • Смеситель для биде со спуском  
 • Baterie stativa pentru bideu  
 • Baterie bidetova s vypustecim ventilem  
 • Batoňová batéria s uzáverom  
 • Змішувач стоячий із зливною пробкою для биде  
 • Samostojaca mješalica za bide sa ispuštom

## LIBRA SERIES



Washbasin mixer with manual pop-up drain  
 • Bateria umywalkowa stojąca z korkiem spustowym  
 • Waschtisch-Standmischbatterie mit Ablaufgarnitur  
 • Смеситель для ванны со спуском  
 • Baterie stativa pentru lavoar  
 • Umyadlová batéria stojánková s vypúšťacím ventilem  
 • Stojanková umýadlová batéria s uzáverom  
 • Змішувач для умивальника стоячий із зливною пробкою  
 • Samostojaca mješalica za umivaonik sa ispuštom



Washbasin high mixer with pop-up drain  
 • Bateria umywalkowa stojąca wysoko z automatycznym korkiem spustowym  
 • Hohe Waschtisch-Standmischbatterie mit automatischer Ablaufgarnitur  
 • Смеситель для умывальника  
 • Baterie stativa inalta pentru lavoar  
 • Umyadlová batéria stojánková s vypúšťacím ventilem  
 • Stojanková umýadlová batéria s uzáverom  
 • Змішувач для умивальника стоячий високий з автоматично зливною пробкою  
 • Samostojaca mješalica za umivaonik sa automatiskim ispuštom



Washbasin mixer with manual pop-up drain  
 • Bateria umywalkowa stojąca z korkiem spustowym  
 • Waschtisch-Standmischbatterie mit Ablaufgarnitur  
 • Смеситель для умывальника со спуском  
 • Baterie stativa pentru lavoar  
 • Umyadlová batéria stojánková s vypúšťacím ventilem  
 • Stojanková umýadlová batéria s uzáverom  
 • Змішувач для умивальника стоячий із зливною пробкою  
 • Samostojaca mješalica za umivaonik sa ispuštom



Washbasin high mixer with pop-up drain  
 • Bateria umywalkowa stojąca wysoko z automatycznym korkiem spustowym  
 • Hohe Waschtisch-Standmischbatterie mit automatischer Ablaufgarnitur  
 • Смеситель для умывальника  
 • Baterie stativa inalta pentru lavoar  
 • Umyadlová batéria stojánková s vypúšťacím ventilem  
 • Stojanková umýadlová batéria s uzáverom  
 • Змішувач для умивальника стоячий високий з автоматично зливною пробкою  
 • Samostojaca mješalica za umivaonik sa automatiskim ispuštom

## VEGANE SERIES



Washbasin high mixer with pop-up drain  
 • Bateria umywalkowa stojąca wysoko z automatycznym korkiem spustowym  
 • Hohe Waschtisch-Standmischbatterie mit automatischer Ablaufgarnitur  
 • Смеситель для умывальника  
 • Baterie stativa inalta pentru lavoar  
 • Umyadlová batéria stojánková s vypúšťacím ventilem  
 • Stojanková umýadlová batéria s uzáverom  
 • Змішувач для умивальника стоячий високий з автоматично зливною пробкою  
 • Samostojaca mješalica za umivaonik sa automatiskim ispuštom



Wall mounted bath mixer with accessories  
 • Bateria wannowa scenna z akcesoriami  
 • Badewannen-Wand-Mischbatterie mit Garnitur  
 • Смеситель для ванны с аксессуарами  
 • Baterie de perete pentru cada si dus  
 • Vanová batéria kompletní  
 • Vanova batéria - kompletná  
 • Umyadlová batéria s kompletnej  
 • Samostojaca mješalica za kadu sa dodacima



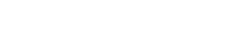
Wall mounted shower mixer with accessories  
 • Bateria natryskowa scenna z akcesoriami  
 • Brause-Wand-Mischbatterie mit Garnitur  
 • Смеситель для душа с аксессуарами  
 • Baterie de perete pentru dus  
 • Sprchová batéria kompletní  
 • Sprchová batéria - kompletná  
 • Umyadlová batéria s kompletnej  
 • Samostojaca mješalica za tuš sa dodacima



Wall mounted bath mixer with accessories  
 • Bateria wannowa scenna z akcesoriami  
 • Badewannen-Wand-Mischbatterie mit Garnitur  
 • Смеситель для ванны с аксессуарами  
 • Baterie de perete pentru cada si dus  
 • Vanová batéria kompletní  
 • Vanova batéria - kompletná  
 • Umyadlová batéria s kompletnej  
 • Samostojaca mješalica za kadu sa dodacima



Bidet mixer with manual pop-up drain  
 • Bateria bidetowa stojąca z korkiem spustowym  
 • Bidet-Standmischbatterie mit Ablaufgarnitur  
 • Смеситель для биде со спуском  
 • Baterie stativa pentru bideu  
 • Baterie bidetova s vypustecim ventilem  
 • Batoňová batéria s uzáverom  
 • Змішувач стоячий із зливною пробкою для биде  
 • Samostojaca mješalica za bide sa ispuštom



Bidet mixer with manual pop-up drain  
 • Bateria bidetowa stojąca z korkiem spustowym  
 • Bidet-Standmischbatterie mit Ablaufgarnitur  
 • Смеситель для биде со спуском  
 • Baterie stativa pentru bideu  
 • Baterie bidetova s vypustecim ventilem  
 • Batoňová batéria s uzáverom  
 • Змішувач стоячий із зливною пробкою для биде  
 • Samostojaca mješalica za bide sa ispuštom



Washbasin mixer with manual pop-up drain  
 pl Bateria umywalkowa stojąca z korkiem spustowym  
 de Waschtisch-Standmischbatterie mit Ablaufgarnitur  
 ru Смеситель для умывальника со спуском  
 ro Baterie stativa pentru lavoar  
 cz Umyadlová batéria stojánková s vypúšťacím ventílom  
 sk Stojanková umyadlová batéria s uzáverom  
 ua Змішувач для умивальника стоячий з автоматично зливною пробкою  
 hr Samostojeca mješalica za umivaonik sa ispuštom

code 2424240



Three-hole washbasin mixer with manual pop-up drain  
 pl Bateria umywalkowa 3-otworowa stojąca z korkiem spustowym  
 de Waschtisch-Dreiloch-Standmischbatterie mit Ablaufgarnitur  
 ru Смеситель 3-отверстийный со спуском  
 ro Baterie stativa pentru lavoar 3 piese  
 cz Umyadlová batéria 3 otvorská s vypúšťacím ventílom  
 sk Trojložková umyadlová batéria s uzáverom  
 ua Змішувач для умивальника стоячий з трьoma otvorami зі зливною пробкою  
 hr Samostojeca mješalica 3 otvorska sa ispuštom

code 2424250



Wall mounted bath mixer with accessories  
 pl Bateria wannowa scienina z akcesoriami  
 de Badewannen-Wand-Mischbatterie mit Garnitur  
 ru Смеситель для ванны с аксессуарами  
 ro Baterie de perete pentru cada si dus  
 cz Vanová batéria kompletní  
 sk Vanová batéria - kompletá  
 ua Настінний змішувач з аксесуарами для ванної кімнати  
 hr Zidna mješalica za tuš kadu sa dodacima

code 2424280



Wall mounted shower mixer with accessories  
 pl Bateria natryskowa scienina z akcesoriami  
 de Brause-Wand-Mischbatterie mit Garnitur  
 ru Смеситель для душа с аксессуарами  
 ro Baterie de perete pentru dus  
 cz Sprchová batéria kompletná  
 sk Sprchová batéria - kompletá  
 ua Душовий змішувач настінний  
 hr Zidna mješalica za tuš kadu sa dodacima

code 2424290



Bidet mixer with manual pop-up drain  
 pl Bateria bidetowa stojąca z korkiem spustowym  
 de Bidet-Standmischbatterie mit Ablaufgarnitur  
 ru Смеситель для биде со спуском  
 ro Baterie stativa pentru bideu  
 cz Baterie bidetová s vypouštěcím ventilem  
 sk Bidetová batéria s uzáverom  
 ua Змішувач стоячий зі зливною пробкою для биде  
 hr Samostojeca mješalica za bide sa ispuštom

code 2424270



Washbasin mixer with manual pop-up drain  
 pl Bateria umywalkowa stojąca z korkiem spustowym  
 de Waschtisch-Standmischbatterie mit Ablaufgarnitur  
 ru Смеситель для умывальника со спуском  
 ro Baterie stativa pentru lavoar  
 cz Umyadlová batéria stojánková s vypúšťacím ventílom  
 sk Stojanková umyadlová batéria s uzáverom  
 ua Змішувач для умивальника стоячий з зливною пробкою  
 hr Samostojeca mješalica za umivaonik sa ispuštom

code 2453000



Wall mounted bath mixer  
 pl Bateria wannowa scienina  
 de Badewannen-Wand-Mischbatterie  
 ru Смеситель для ванны  
 ro Baterie de perete pentru cada  
 cz Vanová batéria  
 sk Vanová batéria  
 ua Настінний змішувач для ванної кімнати  
 hr Zidna mješalica za kadu

code 2453010



Wall mounted shower mixer  
 pl Bateria natryskowa scienina  
 de Brause-Wand-Mischbatterie  
 ru Смеситель для душа  
 ro Baterie de perete pentru dus  
 cz Sprchová batéria  
 sk Sprchová batéria  
 ua Душовий змішувач настінний  
 hr Zidna mješalica za tuš

code 2453020



Bidet mixer with manual pop-up drain  
 pl Bateria bidetowa stojąca z korkiem spustowym  
 de Bidet-Standmischbatterie mit Ablaufgarnitur  
 ru Смеситель для биде со спуском  
 ro Baterie stativa pentru bideu  
 cz Baterie bidetová s vypouštěcím ventilem  
 sk Bidetová batéria s uzáverom  
 ua Змішувач стоячий зі зливною пробкою для биде  
 hr Samostojeca mješalica za bide sa ispuštom

code 2453050

## NEVA NEW SERIES



Washbasin mixer with manual pop-up drain  
 pl Bateria umywalkowa stojąca z korkiem spustowym  
 de Waschtisch-Standmischbatterie mit Ablaufgarnitur  
 ru Смеситель для умывальника со спуском  
 ro Baterie stativa pentru lavoar  
 cz Umyadlová batéria stojánková s vypúšťacím ventílom  
 sk Stojanková umyadlová batéria s uzáverom  
 ua Змішувач для умивальника стоячий з автоматично зливною пробкою  
 hr Samostojeca mješalica 3 otvorska sa ispuštom

code 2450500



Wall mounted bath mixer with accessories  
 pl Bateria wannowa scienina z akcesoriami  
 de Badewannen-Wand-Mischbatterie mit Garnitur  
 ru Смеситель для ванны с аксессуарами  
 ro Baterie de perete pentru cada si dus  
 cz Vanová batéria kompletní  
 sk Vanová batéria - kompletná  
 ua Настінний змішувач з аксесуарами для ванної кімнати  
 hr Zidna mješalica za tuš kadu sa dodacima

code 2450520



Wall mounted shower mixer with accessories  
 pl Bateria natryskowa scienina z akcesoriami  
 de Brause-Wand-Mischbatterie mit Garnitur  
 ru Смеситель для душа с аксессуарами  
 ro Baterie de perete pentru dus  
 cz Sprchová batéria kompletná  
 sk Sprchová batéria - kompletná  
 ua Душовий змішувач настінний  
 hr Zidna mješalica za tuš kadu sa dodacima

code 2450540



Bidet mixer with manual pop-up drain  
 pl Bateria bidetowa stojąca z korkiem spustowym  
 de Bidet-Standmischbatterie mit Ablaufgarnitur  
 ru Смеситель для биде со спуском  
 ro Baterie stativa pentru bideu  
 cz Biderová batéria s uzáverom  
 sk Biderová batéria - stojančia  
 ua Змішувач стоячий зі зливною пробкою для биде  
 hr Samostojeca mješalica za bide sa ispuštom

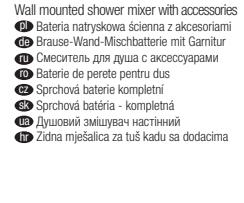
code 2450510

## GRANDE SERIES



Wall mounted washbasin mixer  
 pl Bateria umywalkowa ścenna  
 de Waschtisch-Wandmischbatterie  
 ru Смеситель настенный  
 ro Baterie de perete pentru lavoar  
 cz Umyadlová batéria nástenná  
 sk Násenná umyadlová batéria  
 ua Змішувач для умивальника стінний  
 hr Zidna mješalica za umivaonik

code 2450550



Wall mounted shower mixer with accessories  
 pl Bateria natryskowa scienina z akcesoriami  
 de Brause-Wand-Mischbatterie mit Garnitur  
 ru Смеситель для душа с аксессуарами  
 ro Baterie de perete pentru dus  
 cz Sprchová batéria kompletná  
 sk Sprchová batéria - kompletná  
 ua Душовий змішувач настінний  
 hr Zidna mješalica za tuš kadu sa dodacima

code 2450560

## ANGELO SERIES



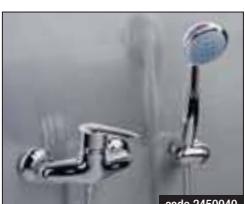
Washbasin mixer with manual pop-up drain  
 pl Bateria umywalkowa stojąca z korkiem spustowym  
 de Waschtisch-Standmischbatterie mit Ablaufgarnitur  
 ru Смеситель для умывальника со спуском  
 ro Baterie stativa pentru lavoar  
 cz Umyadlová batéria stojánková s vypúšťacím ventílom  
 sk Stojanková umyadlová batéria s uzáverom  
 ua Змішувач стоячий зі зливною пробкою  
 hr Samostojeca mješalica za umivaonik sa ispuštom

code 2450000



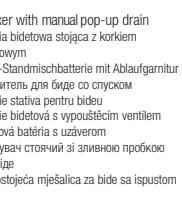
Wall mounted bath mixer  
 pl Bateria wannowa scienina z akcesoriami  
 de Badewannen-Wand-Mischbatterie  
 ru Смеситель для ванны с аксессуарами  
 ro Baterie de perete pentru cada si dus  
 cz Vanová batéria kompletní  
 sk Vanová batéria - kompletná  
 ua Настінний змішувач з аксесуарами для ванної кімнати  
 hr Zidna mješalica za tuš kadu sa dodacima

code 2450020



Wall mounted shower mixer with accessories  
 pl Bateria natryskowa scienina z akcesoriami  
 de Brause-Wand-Mischbatterie mit Garnitur  
 ru Смеситель для душа с аксессуарами  
 ro Baterie de perete pentru dus  
 cz Sprchová batéria kompletná  
 sk Sprchová batéria - kompletná  
 ua Душовий змішувач телескопічний  
 hr Samostojeca mješalica za tuš kadu sa 3 otvora sa dodacima

code 2450040



Bidet mixer with manual pop-up drain  
 pl Bateria bidetowa stojąca z korkiem spustowym  
 de Bidet-Standmischbatterie mit Ablaufgarnitur  
 ru Смеситель для биде со спуском  
 ro Baterie stativa pentru bideu  
 cz Biderová batéria s uzáverom  
 sk Biderová batéria - stojančia  
 ua Змішувач стоячий зі зливною пробкою для биде  
 hr Samostojeca mješalica za bide sa ispuštom

code 2450050

## SUBLINE LINE



Washbasin mixer with manual pop-up drain  
 pl Bateria umywalkowa stojąca z korkiem spustowym  
 de Waschtisch-Standmischbatterie mit Ablaufgarnitur  
 ru Смеситель для умывальника со спуском  
 ro Baterie stativa pentru lavoar  
 cz Umyadlová batéria stojánková s vypúšťacím ventílom  
 sk Stojanková umyadlová batéria s uzáverom  
 ua Змішувач для умивальника стоячий з зливною пробкою  
 hr Samostojeca mješalica za umivaonik sa ispuštom

code 2453000



Wall mounted bath mixer  
 pl Bateria wannowa scienina  
 de Badewannen-Wand-Mischbatterie  
 ru Смеситель для ванны  
 ro Baterie de perete pentru cada  
 cz Vanová batéria  
 sk Vanová batéria  
 ua Настінний змішувач для ванної кімнати  
 hr Zidna mješalica za kadu

code 2453010



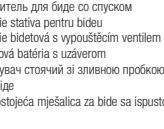
Wall mounted shower mixer  
 pl Bateria natryskowa scienina  
 de Brause-Wand-Mischbatterie  
 ru Смеситель для душа  
 ro Baterie de perete pentru dus  
 cz Sprchová batéria  
 sk Sprchová batéria  
 ua Душовий змішувач настінний  
 hr Zidna mješalica za tuš

code 2453020



Bidet mixer with manual pop-up drain  
 pl Bateria bidetowa stojąca z korkiem spustowym  
 de Bidet-Standmischbatterie mit Ablaufgarnitur  
 ru Смеситель для биде со спуском  
 ro Baterie stativa pentru bideu  
 cz Biderová batéria s uzáverom  
 sk Biderová batéria - stojančia  
 ua Змішувач стоячий зі зливною пробкою для биде  
 hr Samostojeca mješalica za bide sa ispuštom

code 2453050



Washbasin mixer with manual pop-up drain  
 pl Bateria umywalkowa stojąca z korkiem spustowym  
 de Waschtisch-Standmischbatterie mit Ablaufgarnitur  
 ru Смеситель для умывальника со спуском  
 ro Baterie stativa pentru lavoar  
 cz Umyadlová batéria stojánková s vypúšťacím ventílom  
 sk Stojanková umyadlová batéria s uzáverom  
 ua Змішувач стоячий зі зливною пробкою  
 hr Samostojeca mješalica za umivaonik sa ispuštom

code 2453060

## SUBLINE LINE

## ATLANTA SERIES



- Washbasin mixer with manual pop-up drain  
 pl Bateria umywalkowa stojąca z korkiem spustowym  
 de Waschtisch-Standmischbatterie mit Ablaufgarnitur  
 ru Смеситель для умывальника со спуском  
 ro Baterie stativa pentru lavoar  
 cz Umyadlová batéria stojáková s vypúšťacím ventilem  
 sk Stojanová umyadlová batéria s uzáverom  
 ua Змішувач для умивальника стоячий з зливною пробкою  
 hr Samostojeca mješalica za umivaonik sa ispuštom



- Tree-hole bath mixer with accessories  
 pl Bateria wannowa 3-otworowa stojąca z akcesoriami  
 de Badewannen-Dreiloch-Standmischbatterie mit Garnitur  
 ru Смеситель для ванной 3-отверстийный  
 ro Baterie stativa pentru cada 3 piese  
 cz Vanová batéria kompletní  
 sk Vafná batéria - kompletá  
 ua Кухонний змішувач телескопічний  
 hr Samostojeca mješalica za kadu sa 3 otvora sa dodacima



- Wall mounted bath mixer with accessories  
 pl Bateria wannowa ścenna z akcesoriami  
 de Badewannen-Wand-Mischbatterie mit Garnitur  
 ru Смеситель для ванных с аксессуарами  
 ro Baterie de perete pentru cada si dus  
 cz Vanová batéria kompletní  
 sk Vanová batéria - kompletná  
 ua Настінний змішувач із аксесуарами для ванної кімнати  
 hr Zidna mješalica za kadu sa dodacima



- Wall mounted shower mixer with accessories  
 pl Bateria natryskowa ścenna z akcesoriami  
 de Brause-Wand-Mischbatterie mit Garnitur  
 ru Смеситель для душа з аксесуарами  
 ro Baterie de perete pentru dus  
 cz Sprchová batéria kompletní  
 sk Sprchová batéria - kompletá  
 ua Душовий змішувач настінний  
 hr Zidna mješalica za tuš sa dodacima



- Bidet mixer with manual pop-up drain  
 pl Bateria bidetowa stojąca z korkiem spustowym  
 de Bidet-Standmischbatterie mit Ablaufgarnitur  
 ru Смеситель для биде со спуском  
 ro Baterie stativa pentru bideu  
 cz Bidetová batéria s vypúšťacím ventilem  
 sk Bidetová batéria s uzáverom  
 ua Змішувач стоячий з зливною пробкою для биде  
 hr Samostojeca mješalica za bide sa ispuštom



## BRYLANT SERIES



- Washbasin mixer with manual pop-up drain  
 pl Bateria umywalkowa stojąca z korkiem spustowym  
 de Waschtisch-Standmischbatterie mit Ablaufgarnitur  
 ru Смеситель для умывальника со спуском  
 ro Baterie stativa pentru lavoar  
 cz Umyadlová batéria stojáková s vypúšťacím ventilem  
 sk Stojanová umyadlová batéria s uzáverom  
 ua Змішувач для умивальника стоячий з зливною пробкою  
 hr Samostojeca mješalica za umivaonik sa ispuštom



- Wall mounted washbasin mixer  
 pl Bateria umywalkowa ścenna  
 de Waschtisch-Wandmischbatterie  
 ru Смеситель настенный  
 ro Baterie de perete cu teava scurta  
 cz Umyadlová batéria nástenná  
 sk Nástená umyadlová batéria  
 ua Змішувач для умивальника настінний  
 hr Zidna mješalica za umivaonik



- Tree-hole bath mixer with accessories  
 pl Bateria wannowa 3-otworowa stojąca z akcesoriami  
 de Badewannen-Dreiloch-Standmischbatterie mit Garnitur  
 ru Смеситель для ванной 3-отверстийный  
 ro Baterie stativa pentru cada 3 piese  
 cz Vanová batéria kompletní  
 sk Vanová batéria - kompletná  
 ua Кухонний змішувач настінний  
 hr Samostojeca mješalica za kadu sa 3 otvora sa dodacima



- Wall mounted bath mixer with accessories  
 pl Bateria wannowa ścenna z akcesoriami  
 de Badewannen-Wand-Mischbatterie mit Garnitur  
 ru Смеситель для ванных с аксессуарами  
 ro Baterie de perete pentru cada si dus  
 cz Vanová batéria kompletní  
 sk Vanová batéria - kompletná  
 ua Настінний змішувач із аксесуарами для ванної кімнати  
 hr Zidna mješalica za kadu sa dodacima



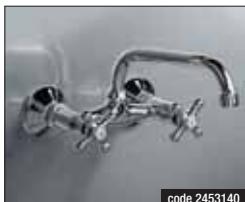
- Wall mounted shower mixer with accessories  
 pl Bateria natryskowa ścenna z akcesoriami  
 de Brause-Wand-Mischbatterie mit Garnitur  
 ru Смеситель для душа з аксесуарами  
 ro Baterie de perete pentru dus  
 cz Sprchová batéria kompletní  
 sk Sprchová batéria - kompletná  
 ua Душовий змішувач настінний  
 hr Zidna mješalica za tuš sa dodacima



- Bidet mixer with manual pop-up drain  
 pl Bateria bidetowa stojąca z korkiem spustowym  
 de Bidet-Standmischbatterie mit Ablaufgarnitur  
 ru Смеситель для биде со спуском  
 ro Baterie stativa pentru bideu  
 cz Bidetová batéria s vypúšťacím ventilem  
 sk Bidetová batéria s uzáverom  
 ua Змішувач стоячий з зливною пробкою для биде  
 hr Samostojeca mješalica za bide sa ispuštom



- Washbasin mixer with manual pop-up drain  
 pl Bateria umywalkowa stojąca z korkiem spustowym  
 de Waschtisch-Standmischbatterie mit Ablaufgarnitur  
 ru Смеситель для умывальника со спуском  
 ro Baterie stativa pentru lavoar  
 cz Umyadlová batéria stojáková s vypúšťacím ventilem  
 sk Stojanová umyadlová batéria s uzáverom  
 ua Змішувач стоячий з зливною пробкою  
 hr Samostojeca mješalica za umivaonik sa ispuštom



- Wall mounted washbasin mixer  
 pl Bateria umywalkowa ścenna  
 de Waschtisch-Wandmischbatterie  
 ru Смеситель настенный  
 ro Baterie de perete cu teava curbată  
 cz Umyadlová batéria nástenná  
 sk Nástená umyadlová batéria  
 ua Змішувач для умивальника настінний  
 hr Zidna mješalica za umivaonik



- Wall mounted bath mixer with accessories  
 pl Bateria wannowa ścenna z akcesoriami  
 de Badewannen-Wand-Mischbatterie mit Garnitur  
 ru Смеситель для ванных с аксессуарами  
 ro Baterie de perete pentru cada si dus  
 cz Vanová batéria kompletní  
 sk Vanová batéria - kompletná  
 ua Настінний змішувач із аксесуарами для ванної кімнати  
 hr Zidna mješalica za kadu sa dodacima



- Wall mounted shower mixer with accessories  
 pl Bateria natryskowa ścenna z akcesoriami  
 de Brause-Wand-Mischbatterie  
 ru Смеситель для душа  
 ro Baterie de perete pentru dus  
 cz Sprchová batéria kompletná  
 sk Sprchová batéria - kompletná  
 ua Душовий змішувач настінний  
 hr Zidna mješalica za tuš



- Bidet mixer with manual pop-up drain  
 pl Bateria bidetowa stojąca z korkiem spustowym  
 de Bidet-Standmischbatterie mit Ablaufgarnitur  
 ru Смеситель для биде со спуском  
 ro Baterie stativa pentru bideu  
 cz Bidetová batéria s vypúšťacím ventilem  
 sk Bidetová batéria s uzáverom  
 ua Змішувач стоячий з зливною пробкою для биде  
 hr Samostojeca mješalica za bide sa ispuštom



- Washbasin mixer with manual pop-up drain  
 pl Bateria umywalkowa stojąca z korkiem spustowym  
 de Waschtisch-Standmischbatterie mit Ablaufgarnitur  
 ru Смеситель для умывальника со спуском  
 ro Baterie stativa pentru lavoar  
 cz Umyadlová batéria stojáková s vypúšťacím ventilem  
 sk Stojanová umyadlová batéria s uzáverom  
 ua Змішувач стоячий з зливною пробкою  
 hr Samostojeca mješalica za umivaonik sa ispuštom



- Wall mounted washbasin mixer  
 pl Bateria umywalkowa ścenna  
 de Waschtisch-Wandmischbatterie  
 ru Смеситель настенный  
 ro Baterie de perete cu teava scurta  
 cz Umyadlová batéria nástenná  
 sk Nástená umyadlová batéria  
 ua Змішувач для умивальника настінний  
 hr Zidna mješalica za umivaonik



- Wall mounted bath mixer with accessories  
 pl Bateria wannowa ścenna  
 de Badewannen-Wand-Mischbatterie  
 ru Смеситель для ванных  
 ro Baterie de perete pentru dus  
 cz Vanová batéria kompletní  
 sk Vanová batéria - kompletná  
 ua Настінний змішувач для ванної кімнати  
 hr Zidna mješalica za kadu



- Wall mounted shower mixer  
 pl Bateria natryskowa ścenna  
 de Brause-Wand-Mischbatterie  
 ru Смеситель для душа  
 ro Baterie de perete pentru dus  
 cz Sprchová batéria kompletná  
 sk Sprchová batéria - kompletná  
 ua Душовий змішувач настінний  
 hr Zidna mješalica za tuš



- Bidet mixer with manual pop-up drain  
 pl Bateria bidetowa stojąca z korkiem spustowym  
 de Bidet-Standmischbatterie mit Ablaufgarnitur  
 ru Смеситель для биде со спуском  
 ro Baterie stativa pentru bideu  
 cz Bidetová batéria s vypúšťacím ventilem  
 sk Bidetová batéria s uzáverom  
 ua Змішувач стоячий з зливною пробкою для биде  
 hr Samostojeca mješalica za bide sa ispuštom

## RETRO NEW SERIES

**VALVEX**™

Power  
of  
Quality

**VALVEX**<sup>TM</sup>

---

Valvex S.A., ul. Nad Skawą 2, 34-240 Jordanów, Poland  
tel. +48 18 269 32 20, 269 32 49, fax +48 18 269 32 11, infolinia: 0800 192 922  
e-mail: valvex@valvex.com

[www.valvex.com](http://www.valvex.com)